

DEL DIA

El Corazón de Jesús

Celebra hoy la Iglesia Católica la festividad del Sagrado Corazón de Jesús.

Católica LA VOZ DE NAVARRA y católicos los que la redactan, y católicos sus lectores, aun cuando adolezcamos unos y otros de defectos e imperfecciones, tenemos que unir y unimos nuestra voz y nuestros más profundos sentimientos a la Augusta de la Iglesia, a la que por la Bondad del mismo Sagrado Corazón pertenecemos.

grado Corazón, que es la misma abnegación, desinterés y magnanimidad.

Desengañémonos, — motivos no nos faltan ni le faltan al mundo para ello— que fuera de El, no hay CAMINO, ni VIDA, ni VERDAD, y que sólo uniéndonos a El, lograremos nuestra propia VIDA y la VIDA verdadera de nuestra PATRIA.

M. E.

Una no'a

Vizcaya y el F. C. de Estella a Marcilla

En Bilbao se ha hecho pública la nota que sigue:

LA POSICION DE VIZCAYA ANTE EL PROYECTO ESTELLA-MARCILLA

En la Cámara de Comercio se reunió la Comisión de Ferrocarriles en pleno con asistencia de don Juan Gallano, presidente de la Gestora provincial y representante de la Excelentísimo Ayuntamiento de Bilbao, Junta de Obras del Puerto, Cámara de la Propiedad, Asociaciones de Navieros, Centro Mercantil, Centro Industrial, Liga Vizcaína de Productores, Caja de Ahorros Vizcaína, Banco de Vizcaya, Unión General de Trabajadores y Solidaridad de Obreros Vascos y el Comité de la misma Comisión.

Los reunidos fueron informados por el Comité de las diversas gestiones practicadas, especialmente en Madrid, a favor de la línea Estella-Marcilla, contando con el decidido apoyo y eficaz intervención de la Gestora provincial y diputados a Cortes de Vizcaya, a los que se hizo presente el bien merecido agradecimiento.

Oyeron, complacidos, las favorables impresiones recibidas en el curso de aquellas gestiones, que, de no tropezarse con dificultades en la cuestión de auxilios, hacen augurar un pronto comienzo de la construcción de la línea, desde luego, en condiciones de eficacia para la economía general del país y las particulares de cada una de sus comarcas, sin estrecheces de concepciones localistas en la consideración del problema, y de acuerdo con el espíritu y letra de lo unánimemente acordado por la más completa representación de las cuatro provincias, en ocasión en que a esos efectos fué convocada.

De la serena ponderación de lo ya actuado y conocido, de una parte, y por otra, de lo presumible, en lo que sean actuaciones que han de seguir, atendidas anteriores posturas y opiniones y naturales y legítimos afectos, llegaron los asistentes a la reunión al convencimiento de que no se puede considerar como imposible ni mucho menos, el conseguir en la fórmula de auxilios a la construcción; todo ello si las gestiones que se está en condiciones de emprender no vienen criticadas; todo ello si las gestiones que se está en condiciones de emprender no viene a ser entorpecidas con diferencias internas de criterio, e incluso en el acoplamiento de ciertas de auxilio, respondiendo a actitudes incongruentes con la posible finalidad y que en la práctica vendrían a resultar de lamentable, pero eficaz, oposición al comienzo de la obra.

Unánimemente se acordó declarar que la representación de Vizcaya debe confiar en que, así como ha visto patentizada su opinión sobre inexistencia en Madrid de prejuicios para las soluciones eficaces, que como constitutivas de dificultades, externa a la voluntad del país, se había pronosticado y esgrimido como ciertas, también para el momento definitivo habrán desaparecido, si existen vigorosas y oficialmente declaradas, las dificultades inherentes a posturas de algunas representaciones, ya fuesen hijas de un declarado desinterés por la línea en cuestión, u otra razón no publicada, ya de cualquier otro origen o del afecto y manifestación de equivocada consecuencia para preferidas actuaciones en lo que fuesen programas ferroviarios, que, respondiendo tal vez a las ideas de otros tiempos y a otro orden de importancia del problema, se estiman hoy de difícil defensa y en evidente pugna con la voluntad del país ya aludida.

Y, por fin, se acordó igualmente que en el terreno de la táctica y para salvar las dificultades que se puedan presentar y en especial las derivadas de una disgregación o parcial acoplamiento de esfuerzos y aun obligados informes, Vizcaya, consecuente con su práctica anterior de hacer labor serena y positiva pro-ferrocarril, agote, como hasta ahora, la manifestación de su buena disposición para la unidad de acción, oficial y oficiosa, que se considere imprescindible para el definitivo éxito, en forma que, de no ser alcanzado éste, o que por demora en llegar a aquel acoplamiento (que no tiene que ser grande para producir un gran retraso), no se consiga la línea o quede aplazada notablemente su consecución, con evidente perjuicio para el país, no solamente no pueda alcanzar a Vizcaya ni la menor sombra de responsabilidad, sino que pueda quedar bien documentada la causa de tal fracaso.



Verdadero retrato de Nuestro Salvador, imitación de la imagen grabada en esmeralda por mandato de Tiberio César, esmeralda más tarde suada del archiepo de Constantinopla y regalada por el embajador turco al Pontífice Romano Inocencio VIII para la redención de un hermano captivo por los cristianos.

En la Diputación

El ferrocarril de Estella a Marcilla

En el despacho oficial del señor Vicepresidente de la Corporación don Serafín Yanguas, se ha celebrado una reunión por los representantes de las Comisiones Gestoras de Alava y Navarra y de los Ayuntamientos de Estella, Peralta y Andesilla, con objeto de fijar las aportaciones económicas necesarias para la construcción del ferrocarril de Estella a Marcilla.

Después de un breve cambio de impresiones, se concretaron los auxilios que se halla dispuesta a otorgar la Diputación dentro de los acuerdos anteriormente adoptados en el asunto por la misma Corporación.

El "Día de Haber" por la Patria

Se están recibiendo ya los datos referentes al "Día de Haber" en Navarra. Son varias las Juntas Municipales que han enviado el importe de las aportaciones con la relación de los nacionalistas que han participado en esta donación. Pero conviene que los que todavía no lo han hecho, se apresuren a cumplir cuanto en la última circular se disponía, pues es deseo de esta Comisión conocer con la mayor urgencia la cifra total que esta suscripción arroja en Navarra, y hacer entrega de la misma al N. B. B.

Los nacionalistas de Iruña ya saben que durante toda esta semana pueden satisfacer sus aportaciones en las oficinas del Partido, Zapateria, 50, de nueve a una de la mañana, y de tres a seis de la tarde. Los que no han tomado parte aun en esta obra de patriotismo deben hacerlo cuanto antes, para no dificultar los trabajos de esta Comisión.

La Comisión delegada de N. B. B.

El domingo en Tafalla

El gran festival de arte vasco

El próximo domingo por la tarde, va a ver Tafalla alegradas sus calles con un espectáculo que jamás ha presenciado.

Nos referimos al desfile de los popolinias de Iruña, Lizarrta y del mismo Tafalla y a los dantzaris que, a los regocijantes acordes de los txistuarias, han de desfilar por varias calles y por la amplia Avenida de don Severino Fernández para dirigirse al lugar de la exhibición.

Seguramente, todo el pueblo de Tafalla, porque todo él fué testigo, guarda recuerdo grato de las fiestas celebradas en la bella ciudad del Cidacos, del desfile de los ezpatadantzaris con txistus y banderas al dirigirse al hermoso templo de Santa María para asistir a la solemne función religiosa.

Fué tal la simpatía que los actos lograron despertar que el pueblo en masa, sin recato hipocrita ni mentidos y falsos respetos, se entregó a la contemplación de lo que llamaba al fondo del corazón y del alma, a ese fondo donde todos guardamos un gesto de admiración, de cariño, de homenaje, de entrega y de cortesía, a lo bello, a lo bueno. Los niños todos fueron arrastrados sin la protesta interior de los prejuicios que suele traer a los adultos, por la grandiosidad del espectáculo; y los mayores lo contemplaron, también con infantil admiración que se reflejaba en sus rostros con una sonrisa de complacencia.

Y bien, si no puede negarse la brillantez de aquellos actos hemos de confesar que casi nada significan comparados con los que el domingo van a celebrarse.

Y mañana seguiremos hablando de tan interesante festival, del que pudiera escribirse se muchas líneas.

JELISMO

Montañeses y erriberos

Al batallador patriota "Jelkide", propagador de los ideales sabinianos en la incomparable montaña nabarra.

Si cuando alguien, pensando en la conquista de Nabarra para Jel, llegó a opinar que el esfuerzo patriótico se debía concentrar en nuestra montaña, para de allí descendiendo paulatinamente a la llanada

Gobierno civil

El señor Obispo visita al Gobernador

Ayer por la mañana cumplimentó al Gobernador en su despacho oficial el Excmo. señor Obispo. La entrevista entre el doctor Muniz y don Emilio de Sola fué desarrollada en términos de gran cordialidad.

Por la tarde el señor de Sola marchó a Zudaire, con objeto de examinar las obras de construcción de varios edificios para colonias escolares que vienen realizándose en aquel pintoresco lugar.

En el Gobierno dijeron ayer haberse recibido noticias de que en Azagra estuvieron a punto de llegar a las manos un grupo de propietarios y otro de obreros, habiendo bastado la presencia de la guardia civil para que el orden no sufriese la menor alteración.

VIDA RIMADA

"SALUTEM PLURIMAM"

En Polonia el Presidente, que es un gran hombre de ciencia, con voluntad y paciencia, y la ayuda de su mente, ha mostrado al mundo entero, un tanto vieja verdad, de que habrá comodidad allá donde haya dinero.

Pero no es esa la causa que hoy da gloria al Presidente, y si su invento, sorprendente, logrado sin tregua o pausa, de mostrar que puede el viento de montaña ser gozado en el llano y el poblado sin trampa, mentira o cuento.

Según esto no hará falta veranear este año, pues, sin ser uno tacaño, puede gustar esta tarde que origina en casa es, si el municipio bondades nos prodiga en cantidades y adquiere en vez de uno tres, diez esos bellos aparatos cuando salgan a la venta pues, si el aire se adelanta pasaremos buenos ratos.

Esto si Paco no viene con la sabia rebaja y nos trae la mortaja, que de hermosa nada tiene, pues, pistolas y cartuchos según la Prensa, hartos se hallan, y éstos al más guapo acallan, como la rabia a los chuchos, y en tal caso oxigenarnos ya nos importa un pepino, pues que el mandato divino nos obliga a confesarnos.

Así es que venga el invento, pero fuera la metralleta, porque al guerrero la mala le sobra si está ya yerto.

AZKENLANGILLE.

Intereses locales

Las contribuciones del Ensanche

Se ha hecho ya pública la noticia, que hace tres días se sabía, de que el Tribunal Supremo ha dictado sentencia en el pleito que venían sosteniendo el Ayuntamiento y propietarios, relativo a las edificaciones del Nuevo Ensanche. En virtud de ella los edificios de la parte nueva de la ciudad quedan exentos de pagar contribuciones durante veinte años.

Como es natural la sentencia crea al Ayuntamiento un conflicto de carácter económico muy grave.

El Ayuntamiento venía contando en sus proyectos y obras del Nuevo Ensanche con las contribuciones correspondientes a los edificios, y al fallarle éstas se tiene que ver seriamente comprometido.

No conocemos detalladamente la sentencia, y por tanto no queremos por el momento aventurarnos a emitir más juicios.

Cuando la conozcamos y veamos la situación real y verdadera en que queda el Ayuntamiento, tanto en el aspecto jurídico como en el económico, hablaremos más extensamente acerca de este asunto, que encierra mucha importancia para la ciudad.

Casa Misericordia de Pamplona

Este Asilo necesita adquirir diversas prendas de roparía y vestuario, con sujeción al número de muestras que pueden verse en la Administración del citado Estado civil.

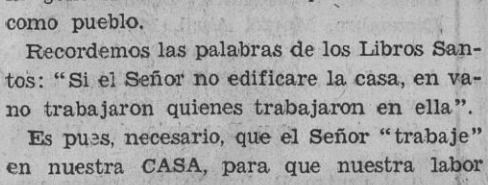
Las proposiciones deberán presentarse: antes de las 12 horas del día 12 de este mes.

Pamplona 7 de Junio de 1934.—P. A. de la Junta, El Administrador, BLAS INZA.

EN CASA DEL USURERO

--Vamos a ver. ¿Podría usted prestarme un poco de atención?

--¡Sí, hombre! ¡Con mucho interés!



J. Gortari

Enfermedades de la piel y venéreas
Médico por oposición del Dispensario Antivénereo

Estafeta, 47, segundo -- PAMPLONA

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	3.50%
Imposiciones anuales...	4%
Imposiciones semestrales...	3.60%
Cuentas corrientes a la vista...	2%

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA. — DOTES INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ. — Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche.
SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriba, Atalio, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodoosa, Los Arosos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

(Continúa al pie de la siguiente página)

Ecos de sociedad

VIAJES
-Regreso de Madrid el Procurador de los Tribunales don Joaquín del Olmo Basterrechea.
-Tuvimos ayer el gusto de saludar a nuestro querido amigo de Marcilla don Dionisio de Ullate, que llegó acompañado por su distinguida esposa, doña Felipe Torrén, y la bellísima señorita Marinita Ruiz.

Academia de corte y confección

Toda clase prendas color y blanco, en señora, caballero y niño.
Método Sagardoy de San Sebastián.
NUEVA, 24, segundo, centro PAMPLONA

-De San Sebastián vinieron don Máximo Goizuetá, don Miguel Cadena y don Juan Arilla.
-Salió para Mendavia la bella señorita Angelita Larumbe.

CHOCOLATES EZQUERRA

VITORIA
Pídalos en todos los ultramarinos

PETICION DE MANO

Para el propietario de Olio don Nicolás de Aldaba ha sido pedida la mano de la bella señorita Rosa de Arraiza, del pueblo de su apellido.

J. A. Sagués Irujo

OPOTÓLOGO
RAYOS X
Sarrate, 25, 1.º Teléfono 1444

NUEVA RELIGIOSA

En el Noviciado de María Reparadora de Madrid ha ingresado la virtuosa y distinguida señorita Miren Iñake de Rotetxea.

MADERAS De pino Ronceal y entarimados

ANTONIO ERICE

ENFERMOS

Sufre una ligera indisposición la esposa del doctor Ezqueta, doña Joaquina Fernández.

Gratitud

De la familia de Fermín Tornos

A todos los que con motivo de la trágica e inesperada muerte de nuestro querido hermano Fermín, nos han expresado su adhesión y ayuda nos dirigimos desde LA VOZ DE NAVARRA, para hacer constar nuestro más profundo y sincero agradecimiento, ya que ante el número de telegramas, cartas y tarjetas recibidas como testimonio de pesame, nos sería materialmente imposible contestar una por una como hubiera sido nuestro deseo.

Pero de una manera especial, a vosotros compañeros de Fermín, van dedicadas estas líneas de agradecimiento. No osamos olvidar los condiscipulos, las dificultades por las que habéis tenido que pasar, para conseguir vuestros deseos, y más todavía, tratándose de días tan críticos para vosotros, cuando todos los momentos son necesarios para repasar y afianzaros de este modo en las distintas asignaturas que han de constituir vuestro examen. Mucho os lo agradeceremos como también lo agradecerá desde el cielo vuestro compañero Fermín, que tanto os quería, que tan feliz se encontraba entre vosotros y que en la plenitud de la vida, cuando todo era ilusión y alegría para él, de repente, cuando menos lo esperaba, se aleja de nosotros, dejándonos tristes y en el mayor desconsuelo, con la única esperanza de volvernos a ver un día en el cielo. No os olvidéis de Fermín que tanto os ha querido, y seguir encomendándole en vuestras oraciones. Finalmente, queremos también, expresar nuestro agradecimiento a los profesores del Instituto y colegio Hurtar, que también acompañaron el cadáver del malogrado Fermín, constituyendo este acto un verdadero consuelo para nosotros.
Les reiteran las más expresivas gracias.
Las hermanas de Tornos.

del Sur. En la inmovilidad y firmeza de las convicciones del baserritar influye sin duda alguna, su carácter templado y sereno; pero también su privilegiado aislamiento, que en nuestro caso es doble, mientras que el contacto del ribero con otros pueblos es doble también: de vecindad y de idioma. Muchas de las conexiones políticas y sociales de la Ribera seguramente se hubieran dado de igual manera en nuestra montaña, a pesar de su distinto medio social, si no interdicieran o dificultaran a las ideas subversivas el acceso a la escabrosidad de sus peñascales y el muro salvador del idioma radical.
Para juzgar de la tenacidad del ribero, basta con mirar el mapa: A pesar de los profundos valles de los años mil, sigue siendo de Euzkadi la porción navarra de allende el Ebro.
Gracias a la tenacidad de los bravos cuzcos del Sur. Tenacidad llevada hasta el heroísmo, aunque no haya surgido todavía por los caminos de la patria el barco que la cante.

Beneficencia

Por la madre de Oricain

A juzgar por las impresiones que llegan hasta nosotros, parece haber despertado un vivo interés los conciertos que mañana han de tener lugar tarde y noche en el magnífico teatro Gayarre a beneficio del malogrado joven pamplonés don Andrés Oricain.

Fueron muchas las personas que ayer se apresuraron a retirar las localidades, contándose entre ellos gran parte de los señores abonados, que a juzgar por las apariencias no quedará ninguno sin asistir a contribuir al mejor resultado de tan noble empresa.
Porque no se trata ya tan solo de acudir al teatro a aplaudir a los muchachos de la rondalla por su plausible obra de cultura realizada por añadidura de sus jornadas de trabajo, sino que en el caso presente esa apreciable cualidad pasa a segundo plano, dejando paso al impulso generoso que les ha inspirado de rendir un tributo de cariño al compañero caído y acudiendo al propio tiempo en auxilio de los deudos de aquel.

A continuación podrá ver el lector el programa de los conciertos, selecto y variado.

Primera parte

"Nada y Muchó", Arriaga. Ensayo en octeto (año 1817).

"La Corte de Granada, Chap. (Serenata Morisca).

"La leyenda del Beso", Soutullo y Vert. (Intermedio).

"Campanone", Mazza. (Sinfonía).

Segunda parte

"Trío Serenade II" op. 25, Beethoven. Para Flauta, Violín y Viola.

I Allegro.

II Tiempo de Minuto.

III Allegro molto.

IV Andante con variaciones.

V Allegro scherzando.

VI Adagio. Allegro vivace y Presto.

Por los señores don Jesús López, don Alfredo Lumberras y don Vicente Lezaun.

Tercera parte

"Sevilla", Albéniz.

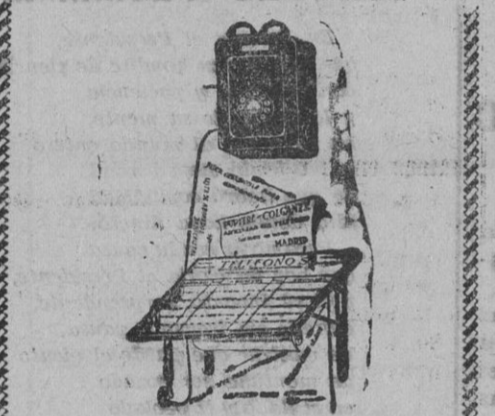
"Rapsodia vasco-navarra", Broca.

"Celebre Serenata", Toselli.

"El Barbero de Sevilla", Rossini. (Sinfonía).

Contiene la novedad de su segunda parte integrada por el "Trío Serenade" op. 25, de Beethoven, obra de una delicada exquisita que interpretarán los señores López, Lumberras y Lezaun.

Continúa en el domicilio social de "Los Amigos del Arte" el despacho de localidades hoy de siete a nueve de la noche, y pueden apresurarse a adquirirlas quienes quieran hallar cantidad para elegir.



Pupitre volante para el teléfono
Cuesta solo 12 pesetas
Es muy necesario para todo abonado
Representante exclusivo para Navarra
Eladio Gilveti Azparren
San Nicolás, 1 Teléfono 1466

Estación Meteorológica de Pamplona

SERVICIO OFICIAL METEOROLOGICO

Día 7 de Junio de 1934

Barómetro.—Presión barométrica a 0.º: a las 8, 724.1; a las 13, 723.9; a las 18, 724.7.

Variación de presión en 24 horas: a las 8, +4.0; a las 13, +2.5; a las 18, +2.9.

Reducción al nivel del mar: a las 8, 765.7; a las 13, 763.2; a las 18, 763.5.

Barógrafo.—Máxima, 724.7; tendencia a subir; mínima, 723.9.

Viento.—Dirección: a las 8, NW.; a las 13, NW.; a las 18, NW.

Psicómetro.—Termómetro seco: a las 8, 10.0; a las 13, 21.8; a las 18, 21.4.

Termómetro húmedo: a las 8, 8.0; a las 13, 14.8; a las 18, 14.2.

Nubes.—Dirección: a las 8, NW.; a las 13, NW.; a las 18, NW.

Termómetro orientado al Norte.—Temperaturas extremas: máxima: a la sombra a las 8 horas, 22; mínima, 9.

Evaporación a las 8 horas en 24 horas, 2.2.

Pluviómetro.—Agua recogida a las 8 horas en 24 horas, 0.0.

Anemómetro.—Recorrido total del viento en 24 horas y en kilómetros hasta las ocho horas, 388.

Velocidad en metros por segundo: a las 8, 1.7; a las 13, 1.7; a las 18, 1.7.

Clase de nubes: a las 8, ub. inf.; a las 13, al. Est.; a las 18, al. Est.

Estado del cielo: a las 8, semidespejado; a las 13, idem.; a las 18, idem.

El observador, Saturnino Goñi.

Muriel
ODONTÓLOGO = García Costañón 4
Luz de ARAKIL

Grandiosos festivales de Folk-lore vasco

EN TAFALLA

DOMINGO 10 JUNIO 1934 - A LAS CUATRO Y MEDIA DE LA TARDE EN LA PLAZA DE TOROS

PROGRAMA

- 1.º DESFILE GENERAL.
2.º ACTUACION DE "POXPOLINA" de Pamplona, Tafalla y Estella. 200 niños que ejecutarán:
1 - MUTIL-DANZA del Baztan.
2 - INGURUTXO de Leizta.
3 - ESKU-DANTZA.
4 - SAGAR-DANTZA.
5 - ZOZO-DANTZA.
3.º IRURAKO EUSKO ABESBATZA—ORFEON VASCO DE PAMPLONA. 120 ejecutantes cantarán bajo la dirección del maestro Lizarazu:
1 - GOIKO MENDIYAN del Padre Donostia.
2 - TIZAYA, de Usandizaga.
3 - BOGA-BOGA, de Guridi.
4 - KALEZ-KALE, de Solozabal.
4.º SAGI-DANZA por los txapatantzaris de Estella.
5.º EL BAILE DE LA ERA por 15 parejas de Estella.

500 EJECUTANTES

AL FINAL ROMERIA VASCA
Amenizada por los gaiteros de Estella (txistularis de Pamplona).
PRECIOS: Entrada única, 1 peseta. Niños y niñas, 0.25.

PRECIO DEL BILLETE PARA LOS AUTOBUSES DE IRUNA: TRES PESETAS IVA Y VUELTA

OBSERVACIONES IMPORTANTES:

Cuanto se hayan inscrito en las listas de autobuses puede pasar por las Oficinas del Partido Nacionalista hasta las NUEVE de la noche del sábado para retirar sus correspondientes billetes.

Se advierte a todos los excursionistas que deberán ocupar PRECISAMENTE el coche que tengan señalado en su correspondiente billete. Si por circunstancias especiales quisieran cambiar de coche, lo harán de acuerdo con los respectivos Jefes de los mismos, pero siempre de forma que cada autobús conserve sus plazas.

La salida se verificará de la Plaza Circular a las DOS Y MEDIA EN PUNTO de la tarde. El regreso, saliendo de Tafalla a las OCHO de la noche.

Los niños tendrán su salida del local de Euzko Gaztetxu Batza a la misma hora con el fin de unirse a la caravana general e iniciarán el regreso inmediatamente de terminado el festival.

Para mayor comodidad de los excursionistas las localidades para el Festival pueden adquirirse en las Oficinas del Partido Nacionalista.

NOTA PARA LOS PUEBLOS COMPENDIDOS EN EL TRAYECTO DE IRUNA A TAFALLA:

Cuantos patriotas y simpatizantes de los pueblos comprendidos en el trayecto de Iruña a Tafalla piensen acudir a esta difinida ciudad para presenciar este magno Festival, deben emplear los servicios ordinarios de autobuses o ferrocarril. Tengan presente que no podrán utilizar los autobuses que parten de Iruña. Estos saldrán con las plazas completas y en evitación de sensibles accidentes los Jefes de los coches tendrán absolutamente prohibido la admisión de más viajeros que los señalados para sus coches y de atender a estas demandas incurrirán en grave responsabilidad a la que no han de exponerse. Será pues inútil que para ello hagan parar los coches en ruta.

EN UIZI (Larraun)

DOMINGO 10 JUNIO 1934 - A LAS CUATRO Y MEDIA DE LA TARDE EN LA PLAZA PUBLICA

PROGRAMA

- 1.º Desfile de 40 "poxpolinas" y 3 cuadros de "txapatantzaris" de Leizta.
2.º Actuación de las "poxpolinas", que ejecutarán:
1 - Lauburu-dantza.
2 - "Pra-Fra" (himno de las "poxpolinas").
3 - Gona gorritxu (canto).
4 - Elxe poxpola, idem.
5 - Lo-lo, idem.
6 - Gran soka-dantza e ingurutxo de Leizta (entre chicos y chicas).
7 - Mutil-dantza del Baztan.
8 - Zinta-dantza.
9 - Sagar-dantza.
10 - Esku-dantza.
11 - Zozo-dantza.
3.º Actuación de txapatantzaris.
1 - Saludo a la bandera.
2 - Zortziko.
3 - Banako.
4 - Makil-dantza.
5 - Biñako.
6 - Txakarrankua.

AL FINAL ROMERIA VASCA
Amenizarán la fiesta los jóvenes txistularis de LEITZA.
NOTA.—Se llevará a cabo la fiesta, siempre que el tiempo no lo impida.

LA VASCONIA S. A.

PAMPLONA
Capital autorizado 7.500.000 pesetas
Capital desembolsado 6.000.000
Reservas 3.850.000

TIPOS DE INTERES

Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

- I.—Cuentas corrientes
A la vista ... 8 por ciento anual
II.—Operaciones de ahorro
A) "Libretos ordinarios de ahorro de cualquier clase, tengan a no condiciones limitadas ... 3 1/2 por ciento anual
B) "Imposiciones
Imposiciones a plazo de tres meses ... 3,00 por ciento anual.
Imposiciones a plazo de seis meses ... 3,50 " "
Imposiciones a plazo de 12 meses ... 4,00 " "
Regrán para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta forma para las imposiciones a plazo.

Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción
Prensas para vino y aceite
Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panaderia
MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO

En Zarauz

La poesía vasca y Lizardi

Día 9 de Junio, sábado:
DIA DEL NIÑO EUSKELDUN
A las nueve de la mañana misa de Angeles y plática del P. M. de Aitzo.
A las diez, velada literaria infantil euskérica.

A las tres y media de la tarde, reparto de premios y merienda.
A las cinco, desfile de hilanderas y dantzaris, dantzaz y otros juegos populares de Muñoa.

A las siete, velada teatral infantil en el Salón Cine Modelo.
Día 10 de Junio, domingo:
DIA DE LA POESIA VASCA

A las ocho de la mañana, misa por los txistularis y la banda municipal.
A las diez, misa solemne con sermón, del eucouente orador R. P. Eguibar.

A las once y media, velada literaria, dis. cursos de "J. Aitzo" y D. T. Monzón, diputado a Cortes. Recitación de la poesía premiada, y distribución de premios a los poetas.

A las doce, concierto por la Banda Municipal.
A la una, banquete en el "Hotel de la Playa".

A las tres y media de la tarde, dedicación de la calle y descubrimiento de la lápida en la casa nativa de "Javier de Lizardi".

A las cinco, en el frontón, contienda de bersolaris, exhibición de los Poxpolinas donostiaras y gran alarde de txapatantzaris.

A las nueve y media de la noche, representación de "Ramuntxo", por el cuadro dramático de Euzko Elxea, de Donostia, premiado en el concurso de grupos artísticos de Euzkaltzaleak, en el Salón Cine Modelo.

NOTAS.—Los precios y detalles de las veladas teatrales y del festival en el frontón, en los programas de mano.

El precio del banquete es de 7,50 pesetas. Quien desee tarjeta para dicho acto deberá solicitarla para la noche del día 7, en el Ayuntamiento, o inscribiéndose en las listas puestas al efecto en diversos establecimientos. Sin tarjeta no se podrá entrar al banquete.

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Saturnino.—Don Juan Adot, Ansoaiga, 15, cuarto.
San Nicolás.—Don Pablo Gúrpide, San Nicolás 41, segundo.
San Juan.—Don Valentín García, Navarrería 13, tercero.
San Lorenzo.—Don Luis Arbizu, Mayor 92, cuarto, derecha.
San Agustín.—Don José Ardanaz, Estafeta 61, cuarto.

FARMACEUTICO

Señor Negrillos, Mayor, 59.
Señor Navascués, Estafeta, 89.
Señor Castellot, Chapitela, 4.

Boletín religioso

EN SAN SATURNINO

La Cofradía y Asociación de San Antonio de Padua celebrará novena y función solemne en esta parroquia, implorando su valiosa protección en las actuales circunstancias.

La novena dará principio mañana sábado, día 9, en la forma siguiente:
A las ocho de la tarde, con el Santísimo Sacramento manifiesto, se rezará el santo rosario y se hará la novena con gozos cantados y reserva.

La función solemne se celebrará el mismo día 13, festividad del Santo.
A las siete y media habrá misa y comunión general; a las diez se cantará misa solemne con sermón que predicará el Reverendo Padre Eduardo Fernández, Hijo del Inmaculado Corazón de María.

Hay concedidos siete años y siete cuarentenas de perdón por cada día de la novena y una indulgencia plenaria para el día del ingreso en la Cofradía o Asociación o para el domingo siguiente.

El que desee ingresar en la Cofradía o en la Pía Unión de San Antonio, puede hacerlo en la Mesa que se pondrá al efecto.

F. Jadraque

ODONTÓLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarriategui 4 y Teléfono 1401

Radio Navarra, A. E. J. 6.

Programa para hoy
Emisión de una y media a tres tarde.
A la una y media apertura.
Cotizaciones de bolsa.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Selección de discos.
Música ligera.
A las tres (hora oficial) fin de emisión.

Emisión de diez a doce noche.
A las diez apertura.
Cotizaciones de bolsa.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Diario hablado.
Charla sobre modas por la acreditada cnsa Regent de Madrid.
Música selecta.
Noticias de prensa.
Música ligera.
A las doce (hora oficial) cierre de estación.

Noticias y sucesos

En este centro han sido asistidas las siguientes personas:
Andrés Sengari, de 5 años, herida contusa en la región mentoniana, por caída.

J. E., de 37 años, de heridas contusas en la nariz y labio superior y contusiones y erosiones en el coño y rodilla derechos, por caída de un poste.

Se practicó un reconocimiento para bague.

REVOLVER SIN LICENCIA

En Albar ha sido defendido y puesto a disposición de la autoridad judicial Braulio Estramado Goñi, al que se ocupó un revólver sin poseer la correspondiente licencia.

CHOFERS DENUNCIADOS

Por cuestiones relacionadas con una deuda discutieron en la Plaza del Castillo de la capital dos chófers, llegando a promover un escándalo, por lo que fueron denunciados al juzgado municipal.

LIMPIA DE UN GALLINERO

De la finca que en el barrio de la Magdalena tiene don Eugenio García desparecieron e n la noche del miércoles al jueves catorce gallinas, practicándose gestiones para dar con los "cazadores".

PELEAS DE VECINOS

Por reñir en la Avenida de San Ignacio de esta ciudad han sido denunciados dos vecinos de dicha vía.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños
Rayos ultravioleta, electro-medicina
RAYOS X
Reconocimiento a primera
Teléfono 1022
Consultorio de 10 a 1 y de 4 a 6

CONSTITUCION DE LOS CENTROS DE COLABORACION EN SALAZAR

Convocados por el señor Inspector Jefe de Primera Enseñanza de Navarra, nos reunimos en Esparza los maestros de ambos sexos de este Valle al objeto de constituir los Centros de colaboración.

Comenzó el acto con unas palabras del señor Lamprave, explicativas del alcance de estos Centros.

Acto seguido se dividió este Valle en dos sub-centros.
Centro A.—Izalzu, Ochagavía, Jaurrieta y Ezcaroz, con nueve maestros.
Centro B.—Oronz, Esparza, Sarrías, Gúscara, Igal, Uscarrés e Izal, con ocho maestros.

Igualmente se acordó tener reuniones los meses de Septiembre, Octubre, Noviembre, Diciembre, Marzo, Abril, Mayo y Junio.

Del centro A fué nombrada: Presidente, doña Javiera Beaumont, maestra de Ochagavía.
Secretario, don Demetrio de Carlos, de Izalzu.
Del centro B, Presidente, señora maestra de Sarrías.
Secretario, señor maestro de Izal.

Al constituir estos centros solo nos resta desear que cumplan el deseo que nuestras autoridades desean y que nosotros, en colaboración de compañeros, intentaremos conseguir en bien de la enseñanza escolar.
M. Valencia.

REGISTRO CIVIL

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS

José Alfredo Terés Sarasibar.
María Laurdes Zozaya Echegoyen.
Jesús María Ayala Suescun.
María Jesús Paularena Chocarro.
José María Lázaro Benito.

DEFUNCIONES

Jesús Zabalaiz, de 6 días de Pamplona, Magdalena, 28.
Benito Iturmendi, de 50 años, de Ibañeta, Hospital civil.
Francisco Fourcade, de 58 años, de Pamplona, Descalzos, 26, tercero.

MATRIMONIOS

José Campo, de Pamplona, con Emilliana Arina, de Lidaena.
Bernardo Jiménez, de Cornago (Logroño), con Inés Ecay, de Aotz.

-Notas judiciales-

AUDIENCIA PROVINCIAL

SEÑALAMIENTO PARA HOY

Juzgado de Tudela.—Juicio oral de la causa por estupro, contra Santiago Siera Izquierdo, Querrelante, doña Angeles Blanco Zamorano.
D.º Teñor, señor Uriz.
Acusador, señor Montoro.
Procuradores señores Laspiur y García Mina.
Declararán 15 testigos.

CAJAS INVISIBLES
Empotrada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes.
La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro.
Así quedará del todo oculta.
Tengo estas cajas en muchos tamaños.
Pedid catálogo á MATTHS. GRUBER
Apartado 185, BILBAO
Depositarlos para Navarra
Teléfono 2347
HUINDAIN Y COMPANIA
Avenida CARLOS III, 11. Pamplona

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En Navarra a razón de 24 ptas. año
Resto de la Península...30 " "
Extranjero...50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

Noticias de Madrid

Por sorprenderse in fraganti ha sido encarcelado el diputado socialista Lozano

Agresión a dos guardias en la calle de San Bernardo. Los guardias y dos transeúntes resultan heridos

Se afirma ha dimitido el general Batet a consecuencia de la sentencia del Tribunal de Garantías en el asunto de la ley de cultivos catalana

Precauciones en el Parlamento. Información oficial de la huelga campesina.

Madrid, 7, 23.30

Entre las disposiciones que publica la "Gaceta" se cuentan las siguientes:

Anunciando la subasta para el transporte de la correspondencia en auto entre los correos de Leiza y Saldias, diez y siete kilómetros y medio, por el tipo máximo de 845 pesetas anuales. El plazo de presentación de pliegos expira el dos de junio próximo.

Anunciando la vacante de secretario de Gobierno de la Audiencia Territorial de Pamplona por haber sido nombrado el que lo era, don Joaquín Herrero Mateos, para otro cargo. Las instancias se presentarán en plazo de quince días.

NOVILLERO HERIDO

En la corrida de novillos celebrada esta tarde ha resultado herido gravemente el novillero Ricardo Torres.

EL MONARQUISMO DE LA CEDA

Interrogado Gil Robles acerca de la visita que en Francia ha hecho a don Alfonso de Borbón el presidente de las Juventudes Populares, señor Valente, ha manifestado le había sorprendido la noticia, que reputaba fantástica, agregando que en Acción Popular no hay más doctrina que la acordada por el Consejo de la Ceda.

Las Juventudes de Acción Popular han dado una nota para responder a la noticia de la visita de su presidente al ex rey Alfonso de Borbón, diciendo que su programa cabe perfectamente dentro del régimen vigente.

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrañe. Navas de Tolosa, 9, tercero.

ENCARCELAMIENTO DE UN DIPUTADO SOCIALISTA

Uno de los chóferes detenidos anoche con motivo del hallazgo de armas de la calle de San Enrique, dijo que por la tarde había llevado desde dicha calle a diez o doce paquetes a la Avenida de la Plaza de Toros, número 17, segundo, derecha.

La Policía se presentó en dicho cuarto para proceder a un registro, pero se encontró con que el inquilino del cuarto es el diputado socialista Juan Lozano, el cual alegando su condición de diputado, se negó a abrir la puerta.

La Policía montó un servicio de vigilancia en la casa.

A las cuatro de la madrugada volvió la Policía al domicilio del diputado socialista por Jaén señor Lozano, al que intimaron de nuevo a que abriese la puerta, pero iban acompañados de un cerrajero dispuestos a violentarla. Entonces dicho diputado abrió y los agentes le preguntaron si tenía en su poder algunos paquetes.

Contestó que en efecto, le habían sido entregados unos, pero que suponía que contenían hojas relacionadas con la huelga campesina.

Los agentes examinaron los paquetes comprobando que contenían doce pistolas.

El presidente y secretario de la minoría parlamentaria socialista se han entrevistado con Alba para interesarse por su compañero Lozano.

Con el mismo objeto han visitado al Presidente de la Cámara los diputados socialistas Prieto, Negrín y Lamóneda, que han protestado de la forma en que se ha realizado la detención y de la diferencia de trato en relación con la detención de Primo de Rivera cuando estaba con un grupo de fascistas y todos con armas. Alba prometió a sus visitantes pensarse al habla con el Presidente del Tribunal Supremo.

La Sala segunda del Tribunal Supremo e estuvo reunida hasta las nueve de la noche, acordando el encarcelamiento del diputado socialista Juan Lozano, que inmediatamente pasó a la cárcel modelo, acompañándole varios agentes de policía y el diputado socialista señor Bugeña. La citada sala del Supremo ha enviado al Parlamento el oportuno suplicatorio para procesar al diputado Lozano.

EL ARSENAL DE CUATRO CAMINOS
El guarda del solar de Cuatro Caminos en que fueron encontradas las pistolas / orovestibles ha declarado que al punto de dársele la colocación pudo comprobar se trataba de un depósito de armas, no atreviéndose a denunciarlo. Asegura se le ordenó llevar un paquete de pistolas a casa del socialista Lozano, y afirma que en el solar fueron contruñidos artefactos explosivos.

Según el jefe de Policía las armas que ayer se recogieron procedían de una fábrica francesa cercana a la frontera.

Por este asunto de las bombas se han

abierto hasta ahora tres sumrios: uno contra el diputado Lozano, otro contra los restantes encartados y el tercero por la fabricación de explosivos.

DICE SAMPER

Al llegar por la tarde a la Cámara Samper dijo al hablar con los reporteros que nunca había creído en el complot de que ayer se habló, y como se le dijese por uno de los reporteros que seguía la recogida de armas expuso por lo visto además de buena cosecha en el campo la hay también excelente de armas.

Declaró tenía por legal la detención del diputado socialista Lozano, ya que se le sorprendió in fraganti.

LA CUESTION DE LA LEY DE CULTIVOS CATALANA

Preguntado Ventosa por un redactor de la Agencia Mencheta sobre la decisión del Tribunal de Garantías en relación con la ley de cultivos promulgada por el Parlamento catalán ha dicho a nuestro compañero que cuando Tribunales legítimamente constituidos funcionan y resuelven hay que cumplir sus acuerdos.

Se ha señalado el viernes para aprobación de la sentencia dictada por el Tribunal de Garantías acerca de la ley de cultivos catalana.

La ponencia del socialista Manuel Alba irá como voto particular, proponiéndose suscribir otro el señor Albornoz y otros miembros del al tribunal, este en un sentido intermedio entre el acuerdo de la mayoría y la ponencia de Alba.

Un diario de la noche dice que a consecuencia de la sentencia dictada por el Tribunal de Garantías ha presentado la dimisión el general Batet, que mandaba la división de Barcelona, habiendo hablado telefónicamente con Samper, que también lo ha hecho con el ejecutivo de la Esquerza, reuniendo en Barcelona.

BANDERA MONARQUICA EN HACIENDA

Esta mañana ha aparecido colocada en una de las ventanas de la parte alta del Ministerio de Hacienda una bandera monárquica, que ha sido retirada por las fuerzas de carabineros de servicio en el departamento. Se cree fué puesta entrando al tejado del ministerio por la parte próxima a la Academia de Bellas Artes.

LA ENSEÑAN EN EL PAIS VASCO

La comisión de estatutos de la Cámara ha examinado hoy la cuestión de la enseñanza en la región autónoma vasca.

NOTA DE BARRIO

El ex presidente del Consejo Martínez Barrio ha publicado una nota en relación con la reunión que ayer celebró la minoría parlamentaria radical, diciendo es inexacta la afirmación de Lerroux de que él viniese preparando la escisión desde hace tiempo, respecto a lo cual ha sido engañado el jefe radical. Lamenta que los radicales vuelvan sobre el episodio de a separación, a la que con su presente actitud dan nueva justificación.

OBRREROS EN PELIGRO

En una alcantarilla del Pa cífico el guá arrastró a los obreros Isaac Reyes y Benito Sánchez, a los que los bomberos extrajeron en grave estado.

LA DIMISION DE PUIG D'ASPRER Y LA DESIGNACION DE SUSTITUTO

Puig d'Aspre ha dirigido una carta a Lerroux explicándole su dimisión de la presidencia de la comisión mixta de traspasos de la Generalidad, que no ha sido sino estimar que los acuerdos de aquella sobre radiodifusión eran ejecutivos y debía haberlos publicado el Gobierno en la "Gaceta".
Varios diputados de la Esquerza han declarado tienen por legal el nombramiento de don José Calot como sustituto del señor Puig d'Aspre.

PRECAUCIONES EN EL CONGRESO

A última hora de la noche se ha advertido gran alarid de fuerzas en los alrededores del Congreso, apareciendo custodiadas todas las bocacalles que paran en la Plaza de las Cortes y todas las puertas de acceso al edificio del Parlamento.

CONTRA UNOS CATALOGOS

Con ocasión de la fiesta del Sagrado Corazón numerosos elementos católicos han emprendido de madrugada el viaje al Cerro de los Angeles, siendo sus coches apedreados por grupos de extremistas en el Paseo de las Delicias, al que han acudido fuerzas de seguridad y asalto que han disuelto a los apedreadores.

CONTRA EL FASCIO.—CUATRO HERIDOS

A las nueve de la noche un grupo de unos cincuenta hombres desembarcó en la calle Ancha de San Bernardo por la de Palma, dando gritos contra el fascio. Ya frente al número 62, en cuya casa se encuentra la Federación Patronal Madrileña los gritos arreciaron, y como acudiese una pareja de guardias de seguridad para instar a los del grupo que se disolvieran, de dicho grupo partieron varios disparos que alcanzaron a los guardias, que cayeron al suelo heridos mientras los agresores se daban a la fuga entre las carreras y el pánico del público.

El guardia Miguel Pantoja fué recogido con tres heridas de bala, dos en las ingles y una en el pecho, sin ningún orificio de salida, siendo su estado desesperado y llevándose al Equipo Quirúrgico del Centro para operarle. Su compañero, Ernesto Alvarez, de 38 años, presentaba un balazo en un muslo, siendo su estado de pronóstico reservado.

Otros disparos alcanzaron al farmacéutico Federico José Cano, de 52 años, y a Mariano Sales, que pasaba con su novia, estando ambos heridos de pronóstico reservado.

INFORMACION OFICIAL DE LA HUELGA

De madrugada han facilitado en el Ministerio de la Gobernación información oficial del curso de la huelga de campesinos.

ALAVA.—La huelga se circunscribe a Labastida y Villabuena.

ALBACETE.—Se trabaja en la mayoría de los pueblos.

ALICANTE.—Coacciones en diversos pueblos. En Catral cortaro nel hilo telefónico.

ALMERIA.—Decrece la huelga de Pechina. BURGOS.—Huelga pacífica.

CADIZ.—Sin novedad.

CASTELLON.—En algunos pueblos se han retirado los oficios de huelga.

CIUDAD REAL.—Se ha multado con cinco mil pesetas a la comunión tradicionalista de Alcázar de San Juan y se ha clausurado su domicilio por circular sin requisitos legales una hoja titulada Dios, Patria y Rey pidiendo auxilios para salvar a España y conteniendo conceptos ofensivos para la República.

CUENCA.—Se han reintegrado al trabajo en algunos pueblos.

GUIPUZCOA.—Sin novedad.

HUELVA.—Alguna coacciones. En Gibralfón están en huelga los albañiles por solidaridad.

HUESCA.—Sin novedad.

JAEN.—En Parol del Becerro declaráronse la huelga general. En Cazorra los obreros, desde las alturas, utilizan hondas y hacen disparos. En Beas del Segura al situación es delicada. Se temen choques. Ha sido clausurada la Casa del Pueblo. En Porcuna se tirotearon dos bandos de obreros. En Andújar hay huelga por solidaridad. En Navas de San Juan se intentó incendiar la iglesia. Coacciones en la capital y en varios pueblos.

LEON.—Sigue la huelga en diversos pueblos.

MADRID.—Resuelta huelga en Carabanchel. En Alete, Mejorada, Villarejo, Aravaca y en otros pueblos hay huelga parcial.

MALAGA.—Extendido el movimiento parcialmente en algunas localidades y en otras se reintegan al trabajo. En Campillos han sido encarcelados el alcalde y varios concejales.

NAVARRA.—En Mendavia algunos destrozados en el campo. En San Adrián huelgan los obreros conserveros.

OVIEDO.—Tranquilidad.

SEGOVIA.—Coacciones en Cuéllas y San Ildelfonso.

SEVILLA.—En Morón de la Frontera un grupo disparó contra un obrero que no secundó la huelga, resultando herido gravemente.

En Almagitas han sido detenidos cuatro coaccionadores. En Cantillana abandonaron el trabajo seiscientos obreros. En Villar de las Minas un petardo causó daños en un poste del alumbrado.

TERUEL.—Por sorprenderse una reunión clandestina se clausuró la Casa del Pueblo de Bubagena.

VIZCAYA.—Traquilidad.

ZAMORA.—Herido de un palo un patronero.

AVILA.—En algunos pueblos se reanuda el trabajo.

GUADALAJARA.—En algunos pueblos se reanuda el trabajo por algunos obreros.

CORDOBA.—En los pueblos en que existe huelga se desarrolla pacíficamente, deteniéndose a algunos coaccionadores.

LA VIDA EN LAS REGIONES

Desarrollo de la huelga. Nota del Sr. Companys

Madrid 7 (23.30)

EL DESARROLLO DE LA HUELGA
Ciudad Real.—Continúa el paro, que afecta a unos mil individuos.
Han sido detenidos varios individuos por coaccionar.

Murcia.—En Yecla ha sido clausurada la Casa del Pueblo y ha sido suspendido el semanario "Luz Roja".

Zamora.—En Valcarado, cincuenta huelguistas apedreadon a Eduardo Rodríguez, hiéndole gravísimamente.
En Alcazar los huelguistas apedreadon a unos propietarios.

Valencia.—En Ayora los huelguistas ejercieron coacciones, siendo detenidos ocho de ellos.
Fuero apedreados dos guardias, de los cuales uno resultó levemente herido, así como un paisano.
En la Gran Vía fueron detenidos cinco anarquistas.

Zaragoza.—La huelga de campesinos se desarrolla pacíficamente, habiéndose practicado varias detenciones.

FUGA DE PRESOS

Toledo.—En Mora se fugaron los presos aprovechando la ausencia de la fuerza.
Se han llevado a cabo más detenciones y ha sido clausurada la Casa del Pueblo.

A Tembleque ha sido enviado un delegado gubernativo para coaccionar el orden.

En Hurda hubo reacciones y los huelguistas arrancaron un millar de cepas.

En el término de Toledo la huelga ha cobrado mayor intensidad.

Sevilla.—En Morón tres individuos armados de pistola hirieron de gravedad a Benito García Mena.
Otros individuos armados cometieron daños en otras fincas y amenazaron a los obreros que trabajaban.
En Bruna, se han practicado 17 detenciones.

En Peñafiel ha sido concentrada más fuerza por que la huelga amenaza extenderse a otros gremios.
El gobernador desmintió los rumores que circulaban acerca de un complot.

Badajoz.—La huelga sigue en el mismo estado, con tendencia a aumentar.
Se registran repetidas colisiones entre los huelguistas y los trabajadores.

En Villagarcía de la Torre han resultado en una de estas colisiones cinco heridos.
Se hace imposible contrastar las noticias que el gobernador no recibe a los representantes de la Prensa.

En la capital fueron aumentadas considerablemente las precauciones y los edificios públicos se hallan custodiados por las fuerzas del Ejército, que patrullan por las calles.
Los propietarios de los pueblos se han refugiado en la capital hasta que se solucione el conflicto.

Logroño.—Se ha agravado la huelga en Zaratón, Navarrete y Casalareina, siendo de tenido el comité de huelga.
Entre los detenidos se encuentra Alfredo Martín, que es alcalde de Casalareina y presidente de la U G T.

MELILLA AMENAZADA CON LA HUELGA GENERAL

Melilla.—La Federación de Trabajadores afecta a la U G T ha celebrado un acto en el que ha determinado los motivos de la huelga de dependientes de comercio.
Se cree inevitable la declaración de huelga general.

Se han practicado detenciones por realizar coacciones.

DETENCIONES.—UNA SENTENCIA

Barcelona.—Anoche fueron detenidas 80 personas de derechas.
El Consejo de Guerra ha condenado a cadena perpetua a Manuel Bueno, por haber arrojado una bomba contra la Benemérita.

UNA NOTA DE COMPANYS

Barcelona.—El señor Companys ha publicado una nota en la que dice que persistiendo el error del Gobierno de la República contra la autonomía con el que va contra la defensa y seguridad de las instituciones republicanas, ha ocasionado en la opinión nerviosismo que precisa contener.
Los periodistas le preguntaron sobre la actitud de la Generalidad en el caso de un golpe de Estado y respondió que era fantástico pensar en ello.

Interrogado sobre la actitud de un oficial de Seguridad coaccionando a los guardias al pasar revista para que le contestaran en catalán, respondió que no creía tal cosa.

CATORCE MUERTOS Y DIECISEIS HERIDOS

Valencia.—En la catástrofe ocurrida ayer al hundirse el edificio de la calle de Jesús hubo catorce muertos y dieciséis heridos.

CONSEJO DE MINISTROS

Viaje de Alcalá Zamora a Palma

Madrid 7, 23.30

Como jueves se celebró esta mañana Consejo de Ministros en Palacio.

Fué precedido de un consejo en el que se despacharon numerosos asuntos.

La reunión, bajo la presidencia del jefe del Estado, terminó a las dos menos cuarto de la tarde.

Al salir el señor Samper de la Sala de Consejo dijo a los periodistas que todo lo tratado estaba en la nota que más tarde se facilitaría a los periódicos.

Uno de éstos dijo al señor Samper: —¿Se atribuya a este Consejo una gran importancia política?

—Nada de eso — dijo el señor Samper—; de política no hemos tratado nada, ni siquiera el menor comentario. Se habló de cuestiones de orden público y de otros asuntos.

—Pues se aseguraba que habían dimitido varios ministros.

—No es cierto nada de eso; ya he dicho que de política no hemos tratado nada. Se habló del viaje a Palma de Mallorca del Presidente de la República y quedaron ultimados todos los detalles de la excursión.

El señor Alcalá Zamora saldrá el domingo en automóvil y embarcará en Valencia el lunes.

El regreso lo hará el martes por la mañana, llegando a Madrid ese mismo día por la noche.

El viaje de ida lo realizará en el acorazado "Jaime I", y el regreso en el "Cristóbal Colón". Yo iré con el Presidente hasta Valencia y desde allí le acompañarán los ministros de la Guerra y Marina.

—¿No va el presidente a Mahón?

—Iría solamente el Ministro de la Guerra.

En este momento salió el señor Salazar Alonso, el cual dijo a los periodistas que la huelga de campesinos tiende a mejorar.

Se refirió al hallazgo de armas en Cuatro Caminos, y en el domicilio del diputado socialista, cosa de que ya suponía enterados a los informadores.

La referencia oficiosa dice: El Ministro del Trabajo facilitó a los periodistas la siguiente referencia oficial de lo tratado en el Consejo:

A las diez y media de la mañana quedó reunido el Consejo en Palacio celebrando primero un consejo, y más tarde continuó la reunión presidida por S. E. el Presidente de la República.

En la primera parte se trató de diversos asuntos y se adoptaron los siguientes acuerdos:

PRESIDENCIA: Admitiendo la dimisión a don José Puig d'Aspre, como presidente de la Comisión del traspaso de los servicios a la Generalidad de Cataluña.

Nombrando para sustituirle a don José Calot Sanz.

Autorizando la presentación a las Cortes de la ley de presupuestos de las posesiones en Africa.

GOBERNACION: El Ministro informó de los conflictos sociales pendientes y de los rumores de un complot circulados ayer, así como de su posible finalidad, consistente en propalar noticias alarmistas.

Hizo un elogio del comportamiento de las fuerzas de su Ministerio con motivo de este supuesto complot.

También dió cuenta del hallazgo de armas en Cuatro Caminos y en el domicilio del diputado socialista señor Lozano.

Se aprobaron varios expedientes de separación de alcaldes.

INSTRUCCION PUBLICA: Se acordó nombrar vocal del Consejo Superior de Cultura a don Casimiro Población Sánchez.

INDUSTRIA Y COMERCIO: Se aprobó un decreto fijando el cupo para la contratación de carbón vegetal correspondiente al segundo semestre del año.

Se admitió la dimisión al subsecretario del departamento y al director general de Minas, nombrando para sustituirles a don Rodolfo Martínez Acebal y don Manuel Sáez Santa María, respectivamente.

GUERRA: Decreto concediendo la cruz laureada, de San Fernando al capitán de Infantería don Lorenzo Carbonell.

ESTADO: Se aprobaron varios nombramientos y traslados de personal diplomático.

Luego se reunió el Consejo bajo la presidencia del jefe del Estado, y el señor Samper dió cuenta de la marcha política interior y exterior, de los asuntos parlamentarios y de los proyectos en estudio.

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.

TELEFONO 75.570

(Sanatorio de S. Esteban Oyarzun) (a diez kilómetros de San Sebastián)

Sres. VIDARTE, LARRA y USARIAGA
Tratamientos modernos de las enfermedades nerviosas, histerismos, neurastenia, psíalcohol. Enfermos de régimen. Convalecientes.

SESION DE CORTES

El presupuesto de Obras Públicas es aprobado

Madrid, 7, 23.30

A las cuatro abre la sesión Alba, con poca animación.

Se toman en consideración varias proposiciones de ley.

Se apasa a discutir el presupuesto de Obras Públicas.

Tras de breve intervención del señor Mondejar se aprueba la totalidad del presupuesto, por importe de 307.400.202,75 de pesetas, con rebaja sobre el anterior de 476820,25.

Se reanuda el debate sobre la justicia municipal.

Se rechazan enmiendas de Blázquez y Sarrás.

Madrigal ataca durante a los socialistas. Se suspende el debate, y a las diez y veintidós queda reunida la Cámara en sesión secreta, que dura hasta las nueve menos cuarto, a cura hora se reanuda la pública e inmediatamente la levanta Alba hasta las diez y media de la noche.

En la secreta se leyó el dictamen de la comisión de gobierno interior sobre escrito del fiscal del Tribunal de Cuentas estimando ilegal la designación de un magistrado de aquel Tribunal.

Intervinieron en el debate Prat, Rodríguez Viguiri, Royo Villanova, Besteiro, Lara y otros, aprobándose una proposición de los radicales por 165 votos! contra ninguno en el sentido de considerar bien hecha la designación del magistrado de referencia y acordar la destitución fulminante del fiscal del Tribunal de Cuentas.

Las minorías de izquierda no gubernamentales se retiraron del salón por un incidente sostenido con el presidente, el señor Casanueva, y sometieron la cuestión a la decisión del señor Alba.

A las diez y treinta y cinco de la noche se reanuda la sesión.

Preside Alba.

Segu se interesa por el acuartelamiento de Lérida y el Ministro de la Guerra ofrece complacerle.

Ortiz de Solórzano combate lo dicho por Sabrás sobre situación de Alfaro y combate a los socialistas.

Molero pide se suspendan las oposiciones a delegados e inspectores del Trabajo en tanto se resuelve el recurso interpuesto por los inspectores de Trabajo cesantes en 1932, y el Ministro de Trabajo le ofrece retrasar las oposiciones si el recurso no tarda en resolverse.

Moltó interpela al ministro de Hacienda sobre política financiera en América, interviendo Oriol y él contestando al ministro.

Margarita Nelken niega que a pesar de las noticias oficiales haya fracasado la huelga de campesinos. Dice se ha quemado maquilnaria agrícola y varios patronos han muerto.

Varios diputados le interrumpen para decirle que los patronos muertos han sido asesinados, y la Nelken, después de negarlo, declara que lo habrán sido como otras veces han sido asesinados obreros por la guardia civil.

Se registran incidentes entre socialistas y cedistas, y a la una de la madrugada se levanta la sesión.

Extranjero

Movimiento revolucionario en Lituania. Continúan las bombas en La Habana

del Parlamento letón, el Gobierno de este país ha acordado suprimir, a partir de fin de junio, todas las indemnizaciones y demás privilegios parlamentarios.

EL REGRESO A LA S. D. N.
Berlín.— Parece que las negociaciones iniciadas hace algún tiempo en favor de la vuelta de Alemania a la Sociedad de Naciones están más avanzadas y van por mejor camino de lo que se cree generalmente.

HINDENBURG, NENDECK
Berlín.— El mariscal Hindenburg ha marchado a su residencia del Nendek, donde permanecerá todo el verano.

UN CISMA EN LA IGLESIA EVANGÉLICA
Se ha convertido ya en un hecho seguro el cisma que en la Iglesia de la Iglesia de Martín Lutero, la Iglesia evangélica de Alemania, que por mucho tiempo se ha estado incubando a causa del conflicto originado entre el obispo del Reich, Mueller y la oposición de los pastores de la Iglesia.

LOS PRELIMINARES DE LA CONFERENCIA NAVAL DE 1935

París.— Según comunicó el enviado especial del "Excelsior" en Ginebra, el problema de la seguridad dominará en los debates de las próximas conversaciones preliminares de la Conferencia naval que tendrá lugar en Londres.

ELECCIONES LEGISLATIVAS PARCIALES
Londres.— Se celebraron elecciones legislativas parciales en el distrito de Merthyr Tydfil (Gales) para reemplazar al laborista Walhead, siendo elegido por 18.645 votos, otro laborista, S. O. Davies y obteniendo el candidato conservador sólo 10.376 sufragios.

LA POTENCIALIDAD DE LA AVIACIÓN INGLESA

Londres.— Con gran insistencia se repite el rumor de que el Gobierno está estudiando un plan de cinco años para doblar la potencialidad de la aviación militar y naval de la nación. Otras versiones, que no niegan el propósito, dicen que el plan es más prolongado: de siete a diez años de duración.

REFORZANDO GUARNICIONES

Viena.— La guarnición de Salzburgo ha sido reforzada con un batallón de infantería de Graz.

LAS FIESTAS DE LA REPÚBLICA, SUPRIMIDAS

Viena.— La fiesta nacional del 12 de noviembre, conmemorativa de la fundación de la República, ha sido suprimida por un decreto del ministro de Justicia.

EL SEÑOR PITA ROMERO SE ENTRE- VISTA CON EL "DUCE"

Roma.— El presidente del Consejo de ministros, señor Mussolini, ha recibido esta mañana en el Palacio de Venecia al ministro de Estado español, don Leandro Pita Romero, con el cual ha celebrado una cordial entrevista, en el curso de la cual ambos hombres de Estado han hablado de cuestiones de política general, y particularmente de aquellas cuestiones que interesan a España e Italia.

LAS BOLSAS DE VALORES VIGILADAS POR EL ESTADO

Washington.— Por primera vez en la historia se va a colocar todo el mercado bursátil de Estados Unidos bajo un estricto control federal. Acaba de firmar el Presidente Roosevelt la ley de Control de mercado de valores. Así, pues, tanto los valores de interés fijo como el mercado de acciones, quedarán sujetos a la vigilancia del Estado a partir del 1 de julio.

Por otra parte, ha sido enviada a Roosevelt para su firma la ley aduanera, después de haber sido aprobada por la Cámara de Representantes y por el Senado, si bien este último ha introducido enmiendas tendientes a limitar a tres años la duración de los acuerdos aduaneros, que el Presidente Roosevelt negoció con los países extranjeros, en virtud de los plenos poderes que le otorga.

ROOSEVELT PIDE CRÉDITOS PARA "RE-MEDIAR LA SEQUÍA"

Washington.— Se asegura que el presidente Roosevelt está preparando un mensaje, solicitando del Congreso la concesión de un crédito de 525 millones de dólares para acudir en socorro de las víctimas de la sequía.

Se calcula que ascienden a 150.000 las familias que sufren con más o menos intensidad las consecuencias de la misma.

UNA BASE AEREA EN EL ATLÁNTICO

Bremen.— El vapor "Westphalen", acondicionado para servir de base a los hidroviones de la línea aérea Alemania-Brasil, ha llegado a Bremen, después de haber permanecido ocho meses en el Atlántico Sur. El "Westphalen" regresará a su puesto en alta mar, después de efectuar algunas reparaciones.

VARIOS MILES DE CABEZAS DE GANADO SERÁN SACRIFICADOS

Washington.— El señor Roosevelt anuncia que a causa de la sequía varios miles de cabezas de ganado serán sacrificados y transformados en carne de conserva.

Ha añadido que se acudirá en ayuda de la población de las regiones que sufren sequía, y que por ahora, no hay que temer una carencia de víveres.

BOMBAS EN LA HABANA

Habana.— Anoche explotaron cuatro bombas, ocasionando un muerto y seis heridos. Hoy han estallado otras dos bombas, sin consecuencias.

RESULTAN ILESOS

Habana.— El secretario del Tesoro de Cuba, que es jefe del partido revolucionario A. B. C. y el jefe del partido radical, se batieron a pistola, resultando ilesos.

MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO EN LITUANIA

Berlín.— En Lituania ha estallado un movimiento revolucionario dirigido por el presidente Valdemaras.

Otras noticias dicen que el complot ha sido descubierto a tiempo y parece que no hubo más que algunos disparos.

VALDEMARAS, DETENIDO

Londres.— De Lituania comunican que Valdemaras ha sido detenido.

ALEMANIA, TRES; AUSTRIA, DOS

Nápoles.— En el campeonato del Mundo ganaron los alemanes con tres goals extra dos los austriacos.

Los alemanes estuvieron velocísimos.

MUERTE DEL NIETO DE UN PRESIDENTE

Lisboa.— En la ciudad de Estoril ha muerto a consecuencia de accidente de automóvil, Antonio Manuel de Arriaga, nieto del ex presidente Manuel Arriaga.

De apicultura

VARIEDADES

—El entomólogo alemán Laudols, observó que la abeja delante de la piqueta vibra sus alas 440 veces por segundo.

Respecto al zumbido ha escrito Oettinger-Klaus:

—Cuando algo atemoriza a las abejas que están delante de una colmena, cerca de la piqueta, emiten un sonido z-z, dando al propio tiempo un salto del lado de la colmena.

—La acción del aguijón, dice Paley, da un ejemplo de lo que puede producir la química ayudada (de enteras, Marino?) por la mecánica. La química ha producido el veneno cuyos efectos son tan poderosos; la mecánica ha creado el aguijón, que es un instrumento muy complejo. Esta armadura hubiera sido casi inútil sin el procedimiento químico que ha convertido, en el cuerpo de la abeja, su alimento en veneno; y por otra parte, el veneno no produciría efecto sin un instrumento capaz de herir y de arrojarlo dentro de la herida.

—Butler, fué el primer agricultor que escribió en "Monarquía femenina", que el rey de las abejas es reina.

El doctor A. Dubini escribió:

El propóleo, disuelto en alcohol y filtrado, se emplea como barniz y da hermoso lustre a la madera y color de oro a la hoja de lata. Además, mezclando propóleo finamente pulverizado con goma arábiga, incienso, storaque, benjuí, azúcar y carbón en cantidades variadas, según los gustos, se pueden preparar barritas que se queman para perfumar los dormitorios y los salones.

A Huber se debe el descubrimiento de que el polen es el principal alimento de las larvas.

Los españoles—dice Pingeron—, experimentaron el furor de las abejas en el sitio de Tauli. Cuando se disponían a dar el asalto, los sitiados guarnecieron las brechas con colmenas, siendoles imposible a los asaltantes pasar adelante.

M. V.
Izón 5 Mayo 1934.

COTIZACION DE VALORES

MADRID

Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO	DIA 5	DIA 7
4% Interior	70,55	71,00
4% Exterior	84,30	86,75
4% Amortizable	91,75	94,45
5% Idm. 1920	91,60	91,66
5% Idm. 1921	100,75	100,90
5% Idm. 1922 sin	101,00	101,30
5% Idm. 1923 con	90,75	91,15
3% Idm. 1928	94,10	94,10
3% Idm. 1928	74,60	74,20
4% Idm. 1928	90,85	95,00
C. A. Hipotecario	5,00	105,90
Idm.	5,00	5,00
Idm.	4,12	4,12
Tesoro Austríaco	6,00	6,00
Empio Argentino	6,00	6,00
Marruecos	6,00	6,00
Cédulas Argentinas	6,00	6,00
ACCIONES		
Banco de España	566,90	534,00
Banco Hipotecario		
B. Hispanoamericano		
B. Español de Crédito		
Barco Central		
B. E. Río de la Plata		
C. I. Rentadaria Tabacos		
S. Española Explosivos		
Preferentes P. zucareras		
Ordinarias Idm.		
F. C. Norte de España	225	
F. M. Z. A.		
Duro Felguera		
Compañía de tranvías		
Telefónica preferentes	105,20	105,40

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	DIA 5	DIA 7
Banco de Bilbao	1145	1030
Banco de Vizcaya serie A	295,00	293
Banco Urquijo	140	140
Banco Central		
NAVIERAS.—Sota	250,00	245
Id. Marítima Nervión	410	
Id. Marítima Unión	120,00	
Id. Vascongada	127,50	
Id. Bachí		
Id. Guipuzcoana	22,50	
Vasco C. de Navegación	75	
Mundaca	20	
Nave. Vasco Asturiana		
M. Vizcaya	10	
Marítima Bilbao		
Eicaco	615,00	147,50
Euzkera	670,00	
Argentería de Córdoba		
Huitera Sabero y Anexas		
Minas de Cala		
Minera Villadrid		
Hidroeléctrica Ibérica	615,00	
Id. Española	147,00	147,50
L. Eléctrica Vizcaína	670,00	
Eléct. Reunid. Zaragoza	148,00	
Alcoa Hornos Vizcaya	71,00	
Basconia	715	
Resinera Española	8	
Papelera Española	164	
Duro Felguera	42,50	
Unión E. de Explosivos	597,50	609
F. C. Norte de España	248,25	
Id. M. Z. A.	215,00	
Id. La Robla	390,00	
Id. Vascongado	200,00	
Siderúrgica Mediterránea	15,00	

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de "La Voz"

MONEDAS	DIA 5	DIA 7
Francos	48,40	48,10
Libras	36,95	37,15
Dólares	7,37	7,35
Francos suizos	239	238,50
Marco (oro)	63,80	
F. Bélgica (oro)		
Francos belgas	171,75	171,75
Liras		
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas		
Flores		

INFORMACION POSTAL

ESTELLA TAFALLA

PARA EL FESTIVAL VASCO DE TAFALLA

Reina un gran entusiasmo por acudir a Tafalla el próximo domingo para acompañar a los dantzaris de Lizarra que han de tomar parte en el grandioso festival de foikioire vasco que tendrá lugar en la Plaza de Toros tafallesa.

El festival de Tafalla ha de constituir mayor éxito si cabe que el que tuvo lugar el día 27 de Mayo en Estella.

En el ejecutarán los patriotas estelenses la humorística danza de los pellejos, llamada Sagi-dantza y el Baile de la Era o Larrain dantza el testimonio más bello del foikioire vasco en la zona media de Navarra.

Los famosos gaiteros de Estella tocarán un intermedio variadas piezas de concierto.

Para acudir a este festival, en el que tomarán parte, además de los apuntados, los grupos de poxpoliñas y espatadantzaris de Lizarra, se ha organizado, un servicio especial que saldrá de Estella a las dos menos cuarto para regresar a las nueve de la noche.

El precio del billete de ida y vuelta es de tres pesetas.

En cuanto se colocaron las listas en Euzko

El festival vasco del domingo

Va aumentando enormemente la expectación ante el anuncio de la fiesta vasca que ha de celebrarse en esta ciudad el próximo domingo; son muchos los de los pueblos que piden toda clase de datos sobre dicho festival, y todos ellos contienen notas de aliento para seguir la obra del Nacionalismo sin desmayos.

En Euzko Elxea se trabaja sin descanso y se hallan dando los últimos toques para la organización.

Del Colegio Subvencionado

Han dado fin los exámenes de los estudiantes oficiales en dicho centro, habiendo terminado el cuarto curso o sea el último que se da en dicho centro, don Jesús Ona y don Daniel Colio, a quienes felicitamos. El número de alumnos oficiales que han cursado los respectivos cursos, era de cincuenta. Ayer comenzaron los exámenes de ingreso. Está dentro de lo posible que el próximo curso se estudie el quinto año.

El Corresponsal.

A un seguro de suelos y muebles contra la acción destructora del tiempo, de la carcoma y de la humedad, equívale lustrarlos con

Encáustico Alirón

ORDIZIA

(Villafranca de Oria)

MERCADO

Nota de los precios que han regido en el mercado semanal celebrado en esta villa en el día 6 de Junio:

Gallinas de 13 a 15 pesetas par.
Pollas de 7 a 10.
Conejos de 6 a 9.
Pichones a 3,50.
Huevos a 2,30 docena.
Manzana a 1.
Lechuga a 0,10 una.
Coles a 0,40.
Alubia roja del país a 2 kilo.
Idem blancas a 1,50.
Queso de oveja del país de 3,30 a 3,70.
Carnes para el matadero:
Buey a 1,90 kilo.
Vaca a 1,90.
Terpera a 1,30.
Cerdo a 2,25.
Cerdos de dos a tres meses, de 55 a 65 pesetas.
Corderos a 2,15 kilo.

El corresponsal.
Villafranca de Oria a 5 de Junio de 1934.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en
Funeraria de Ciga
Zapatería, 65 Teléfono 2715
PAMPLONA

Señora lea usted estos precios que le interesan

Crespones seda buenos, a 3 pesetas metro; Lanas fantasía, desde 3,50 pesetas metro; Tróbalos para batas, novedad, 1,25 ptas. metro; Papeles para vestidos, a 1,75 pesetas metro; Camisas para señora, desde 2 pesetas; Camisas para caballero, buenas, a 5 pesetas; Camisas, marca reloj, irrompibles, a 6 pesetas; Camisas Oto-mán, seda, 10 pesetas; Piezas tela blanca fina, 10 metros, a 10 pesetas; Piezas Aro de Oro, a 26 pesetas; Piezas de Guillermina, a 26 pesetas; Piezas de Fortuna azul, 27 pesetas; Piezas Lienzo Rocio para sábanas, a 25 pesetas; Trajes Caballero, buenos, hechos a medida, desde 60 pesetas; Trajes formidables Caballero, hechos a medida, a 100 pesetas; Cortes colchón, buenos, desde 10 pesetas; Satenes para colchas, a una peseta metro.

ALMACENES AZCARATÉ, Mercaderes, 9 y 11.-Pamplona

Muebles EZCURDIA

FABRICA Y EXPOSICION

Eslava, 16 al 22 Teléfono 2431

Cortinajes - Alfombras

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos prefabricados, con 25 kilos netos al precio de

4 pesetas

puesto en el domicilio del comprador

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos a 0,13 pesetas el kilo

Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras Teléfono 2828

SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO

ANUNCIOS OFICIALES

AYUNTAMIENTO DE MURILLO EL FRUTO

Se hace saber a los tenedores de recibos provisionales correspondientes a las Obligaciones del empréstito emitido por este Ayuntamiento con fechas 20 de Agosto de 1933 y 21 de Febrero de 1934 que pueden pasar por las Oficinas Centrales de la Caja de Ahorros de Navarra o por la Secretaría de este Municipio en todo el próximo mes de Junio, para canjear aquellos recibos por las láminas definitivas.

Igualmente se hace saber que del citado empréstito queda aún por suscribir Obligaciones a 500 pesetas nominales por un total de 22.500 pesetas; cuyas Obligaciones podrán suscribirse desde la fecha del presente anuncio en las mencionadas Oficinas, entregándose contra las láminas definitivas la totalidad del valor de las Obligaciones suscritas. Se recuerda que estas devengarán un interés anual de 6 por 100 libre de impuestos con cupones pagaderos por anualidades vendidas el primero de cada año.

Murillo el Fruto 28 de Mayo de 1934.—El Alcalde-Presidente, ENRIQUE FADRIQUE.

GALLIPIENZO

A las once horas de la mañana del día nueve del actual, se celebrará en esta Sala Consistorial, subasta pública a viva voz para el arriendo de las hierbas de verano de este término municipal, en las que podrán pastar 900 cabezas, sirviendo de tipo de postura la cantidad de 2.200 pesetas. Las condiciones para este arriendo se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal.

Gallipienzo 4 de Junio de 1934.

El Alcalde, Javier Guiriojalda

ANUNCIO DE CONCURSO

En el Boletín Oficial de la Provincia, número 66, de 4 del actual se publican las condiciones del Concurso para el suministro de 200 cepillos de acero para aparato, 1.000 cepillos de acero manuales y 2.500 brujos de plaza del Brasil, con destino a los revestimientos bituminosos de carreteras.

Las proposiciones se presentarán en el Registro General hasta las DOCE HORAS del día 15 del mes corriente, en que se leerán en acto público.

Famplona, 5 de Junio de 1934.

Por acuerdo de S. E. LUIS OROZ, Secretario.

MONTE DE PIEDAD MUNICIPAL DE PAMPLONA

El día 11 del presente mes, se celebrará en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco la venta, en pública subasta, de los objetos que constituyen la garantía de préstamos no cancelados a su tiempo.

Se venderán, en primer lugar, los lotes de alhajas y a continuación los de otros efectos y ropas.

La subasta dará principio a las TRES de la tarde.

El día 9 se exponerá al público en este Monte de Piedad, por la mañana de 10 a 1 y por la tarde de 4 a 6 los objetos destinados a la venta.

Famplona 8 de Junio de 1934.

El Director, Ataúlfo Urmeneta

LA PAPELERA ESPAÑOLA

Compañía Anónima-Bilbao

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Compañía que desde el día 15 de los corrientes y contra entrega del cupón núm. 44, se pagará, libre de impuestos, el dividendo activo acordado repartir como complementario del satisfecho a ciento el 15 de Diciembre último.

El pago se verificará en el domicilio social, calle de Colón de Larreategui núm. 20, de esta capital, y en los establecimientos de crédito siguientes:

MADRID.—Banco Urquijo y Banco de Bilbao.

BILBAO.—Banco de Bilbao, Banco del Comercio, Banco de Vizcaya y Banco Urquijo Vascongado.

SAN SEBASTIAN.—Banco Guipuzcoano, Banco de San Sebastián, y Banco Urquijo de Guipuzcoa.

PAMPLONA.—La Vasconia, Crédito Navarro, y Banco de Bilbao.

Bilbao, 3 de Junio de 1934. El Presidente del Consejo de Administración, ENRIQUE ARESTI, CONDE DE ARESTI.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE FALCES

Subastas para el arriendo de las hierbas de todos las Corralizas de la expresada villa

A las once de la mañana del día 20 de junio próximo, se celebrarán públicas subastas por el procedimiento de viva voz, en el Salón de actos de estas Casas Consistoriales, para la adjudicación del arriendo de las hierbas de las Corralizas que se consiguan al final, bajo el tipo o postura que a cada una se indica y por el tiempo de CINCO años, y demás condiciones que obran en esta Secretaría Municipal a disposición del que guste enterarse.

Caso de resultar desiertas estas primeras subastas por falta de licitadores se celebrarán segundas con la rebaja del 20 por 100 a la misma hora del día 23 del expresado mes de junio.

FALCES

Subasta de obras

El Ayuntamiento de FALCES (Navarra) saca a pública subasta por el procedimiento de pliego cerrado, las obras de construcción de una casa de máquinas para el servicio de suministro de agua a domicilio, cuya ejecución habrá de verificarse con sujeción al proyecto y condiciones facultativas y económicas que obran de manifiesto en Secretaría del Ayuntamiento durante las horas de oficina.

El presupuesto de las obras asciende a la cantidad de 33.589,51 pesetas.

Los pliegos para tomar parte en la subasta irán reintegrados con timbre provincial de dos pesetas, se presentarán en sobres cerrados y se ajustarán al modelo que va al final.

Primero: Cédula personal corriente.

Segundo: Recibo de haber depositado en

la Depositaria municipal en calidad de fianza provisional la cantidad que cubra el 10 por 100 del presupuesto de contrata.

Tercero: Documento que acredite hallarse al corriente en el pago de la contribución industrial.

Cuarto: El recibo de haber abonado el Retiro Obrero.

Quinto: Documento acreditativo de tener asegurados los obreros contra accidentes de trabajo con arreglo a las disposiciones vigentes.

Se admitirán las proposiciones en la Secretaría del Ayuntamiento los días hábiles hasta las once horas del día 30 del actual, de esta Alcaldía.

A cuya hora se procederá a la apertura de los pliegos presentados, bajo la Presidencia de esta Alcaldía.

Los obreros que se empleen ha de ser con preferencia lo de esta villa.



El domingo en Sesma

EL EQUIPARRERA DE LAZAGURRIA VEN- GUE FACILMENTE AL ESPARTERO DE SESMA

El domingo hubo un interesante partido amistoso entre los equipos arriba citados. Para antes de llegar el equipo zagurriano estaba esperando a los visitantes un gentío enorme.

A las órdenes de Teófilo Pirola el principio del partido, con gran emoción por parte del numeroso público que está congregado en el campo, da principio el partido con muy buenas arrancadas por ambos bandos, pero sin consecuencias por la mala suerte de la delantera.

Van decayendo los esparteros por la fuerte muralla que tienen los zagurrianos; empezamos a notar buenas arrancadas del extremo derecha Galarreta, con muy buenos centros, pero sin haber un rematador que los mande a la red; no obstante en uno de estos avances, creó el defensa górea corner, que muy bien tirado por Ganuza, de un formidabile cabezazo lo mete ganza.

Este goal es muy aplaudido por el público. Se pone el balón en juego y presiona el equipo de la izquierda, que tras muy buenos avances del extremo ya citado, lo transforma, tras un cruzado enorme.

Sin más variación termina el primer tiempo. Puesto el balón en juego, ahora resulta más refinado el partido, y de un buen chut del delantero sesmero marca el goal para su equipo, escapándosele a Barabiar el balón de los escarpados.

Por el Eguilarrera se distinguieron Quintana el extremo derecha y el medio Calleja. Los demás cumplieron. Por el Espartero, su defensa lo mejor.

REYES
El Eguilarrera de Lazagurria reta al 29 de Chapaco para jugar un partido el día 29 del actual, festividad de San Pedro, en Lazagurria, a devoción de visita; y si no acepta éste, sirve para los de Arellano. Se ruega la contestación por este periódico.

Un resumen de la II Copa del mundo
Ya es sabido que la I Copa del Mundo fue disputada en Montevideo y ganada por el Uruguay, victoria que nadie discutía como no fueran sus eternos rivales los argentinos, que sucumbieron en la final del torneo.

Lo scampeones del mundo encontraron camino del triunfo relativamente abierto, a que fueran escasas y no las de mayor valía, las naciones concurren a Montevideo. Una vez, en la II Copa mundial, se han usado los mejores exponentes del fútbol europeo, con la excepción de Inglaterra y Escocia, refractarios a exponer su fútbol prestigioso a un descalabro... Y casi estamos por aplaudirles su actitud negativa a participar en campeonatos mundiales.

Estamos persuadidos que habría jugado Inglaterra o Escocia contra Italia en el cuarto de final, y el resultado hubiera sido el mismo. Italia ha organizado el campeonato del mundo para ser ella campeona. Y lo será. Juegan mucho la "squadra azzurra", los árbitros y el público; los tres elementos perfectamente compensados para anular intentos, méritos, afanes contrarios. ¡E viva la-ll-a!

Hasta la fecha, los resultados que se han registrado en la Copa mundial de Italia, son los siguientes:
CUARTOS DE FINAL:
En Florencia: Alemania, 5; Bélgica, 2.
En Bolonia: Suecia, 3; Argentina, 2.
En Milán: Suiza, 3; Holanda, 1.
En Trieste: Checoslovaquia, 2; Rumanía, 1.
En Turin: Austria, 3; Francia, 2.
En Nápoles: Hungría, 4; Egipto, 2.
En Génova: España, 3; Brasil, 1.
En Roma: Italia, 7; Estados Unidos, 1.

CARTOS DE FINAL:
En Milán: Alemania, 2; Suecia, 1.
En Turin: Checoslovaquia, 3; Suiza, 2.
En Bolonia: Austria, 2; Hungría, 1.
En Florencia: Italia, 1 (1); España, 0 (1).

SEMIFINALES:
En Milán: Italia, 1; Austria, 0.
En Roma: Checoslovaquia, 3; Alemania, 1.

SECCIÓN DE DEPORTES

DE PESCA

Más sobre el asticot

La final se jugará el próximo domingo en Roma, entre Checoslovaquia e Italia. Ganará Italia. ¡No faltaba más!
Y para decidir el tercer puesto se encontrarán el día 7 en Nápoles, Austria y Alemania.

Es un pronóstico, nada más. Convengamos, no obstante, que de este torneo ha salido un "campeonísimo", aunque no le extiendan el título en Toscana: España.

LO QUE CUENTA MARCULETA A SU LLEGADA A DONOSTIA
El simpático "Calcoas" se ha lamentado de su mala suerte, ya que en el primer match de la Copa Mundial contra el Brasil, sufrió el fuerte golpe en el tobillo que le inutilizó para los restantes encuentros con Italia.

Martin se encuentra muy mejorado del pie y ese que dentro de seis o siete días, con un tratamiento enérgico por el doctor Urbins, el tobillo estará totalmente curado. Confirmó todo cuanto han dicho los "enviados especiales" en los periódicos sobre la actuación española en Florencia, la parcialidad de los árbitros y exaltación nacionalista del público.

El primer partido contra Italia—ha añadido—fue un robo descarado de los italianos, con complicidad con el árbitro. El España habría jugado la semifinal contra Austria, la victoria del equipo rojo habría sido segura, aun más neta que la alcanzada por Italia, dada la calidad del juego—correcto y científico, pero más lento que el nuestro—de los jugadores centrales.

Creo sinceramente—ha etriminado diciendo Marculeta—que los partidos de entrenamiento contra el Sunderland nos han favorecido en un importante aspecto: en el de la rapidez o ritmo del juego. Porque en Italia se ha jugado a un tren de infierno... De otras "cosas" no ha querido decir ni una palabra el simpático Marculeta.

El fracaso de una Copa
La Copa Castilla se presentaba con unos finales muy interesantes. La participación del Madrid, del Racing de Santander...

Peró el Madrid tiene una excursión a Estocolmo, que le interesa mucho más que la Copa, y ha presentado un tercer equipo, el cual ha sido eliminado. Con lo que se fué todo el interés de la Copa.

La Prensa de Santander protesta de la actitud del Madrid, que hace fracasar todas las ilusiones. Y es que al Madrid no le conviene embarcarse para ciertas aventuras. A veces hay que simular hasta "sacrificios personales". A sí con la ponencia...

¿Saludo fascista?
Muy en su punto lo siguiente que escribe nuestro estimado colega "El Ideal Gallego": "Algunos colegas—y no pocos aficionados—se han enfadado al saber que el equipo español, en sus dos presentaciones en el estadio Giovanni Berta de Florencia, saludó al público desde el centro del campo, extendiendo el brazo "a la manera fascista".

La han tomado con el fascismo—está visto—, y cualquier movimiento de elevación del brazo derecho creen que es un saludo "fascista". Esa misma forma de saludar se llamaba antiguamente—y se sigue llamando todavía—saludo olímpico.

En todos los Juegos olímpicos de la Edad Moderna, los atletas han prestado su juramento, y han saludado al público elevando el brazo derecho. Es la forma reglamentaria de hacerlo, desde que lo sugirió el barón de Coubertin al fundar los Juegos olímpicos a fines del siglo pasado.

Así saludaron nuestros futbolistas al público de Amberes, en 1920, dos años antes de la marcha sobre Roma. Y así saludaron los atletas de la primera Olimpiada moderna al pueblo de Atenas, en 1896, cuando Mussolini iba a la escuela. Conque una cosa es la gimnasia y otra... el fascismo."

Cognac Barbier

Varios son los aficionados que se han dirigido por medio de la prensa a la opinión, aportando sus argumentos en pro y en contra del procedimiento de pesca llamado con asticot.

Ello ha servido para compular el sentir de la mayoría de los pescadores. Visto el resultado y examinado el ambiente, puede afirmarse que en Navarra es solamente un cinco por ciento los que defienden ese ceco.

Al razonado escrito, firmado por las asociaciones de Cazadores y Pescadores, siguió otro apoyando esta campaña de UN PESCADOR DE BASABURUA. Con dicho señor estoy de completo acuerdo, pero no así con el criterio de este asunto de don Juan José Oyarzábal, que con gran habilidad ha sacado todo el partido posible de este asunto, en su bien escrito artículo, defendiendo lo que no tiene defensa.

Voy a procurar rebatir al señor Oyarzábal. Dice en su artículo: "Abrijo la creencia de que es difícil modificar la Ley en ese sentido...". Y entiendo yo que no solamente no debe ser difícil, sino que es indispensable su modificación en ese y en todos los sentidos. Esa Ley de hace treinta años no nos sirve, no responde a las necesidades de nuestros ríos y es incomprensible, como, no ha ido paulatinamente modificándose con decretos adicionales que establezcan vedas para la caña, límites entre los tramos trucheros y no trucheros, marque un maximum de pesca por día y por licencia y que prohíba el asticot, entre otras modificaciones indispensables que es urgente establecer.

Respecto al devon, UN PESCADOR DEL BASABURUA, hace atinadas observaciones. He de añadir solamente que nunca he visto en los ríos truchas muertas por desgarrar de devon y sí alguna con heridas ya cicatrizadas, lo que indica que no mueren tan fácilmente de estas heridas superficiales.

Compara el procedimiento "a pluma o mosquito" con el de asticot en lo que respecta al anzuelo pequeño. Esa comparación no es posible; todo pescador por novato que sea, sabe que la pesca a pluma se da gran rapidez; no bien se ha visto la trucha en la superficie del agua "hay que tirar" pues notando la trucha en el paladar la fuerza del anzuelo, percatada del engaño cuando este está todavía en su boca, desde la mosca artificial inmediatamente, por eso casi todas ellas caen presas del labio y no enganchadas profundamente en el estómago como sucede con el asticot. Trucha capturada con pluma y de dimensiones pequeñas, es fácil restituirla al río en muy buenas condiciones, al contrario de lo que sucede con el asticot.

Defiende el procedimiento como deporte; no dudo que lo sea como puede ser deporte cualquier otro entretenimiento que se practique cómodamente sentado, pero parece ser que es condición inherente en todo deporte el ejercicio, y un pescador de asticot apenas se mueve. Aduce un caso parecido—la caza de las palomas en chozas—. ¿Y no sabe el señor Oyarzábal que ese procedimiento con engaños y reclamos está prohibido se tolera y nada más. Muy respetable el caso del impedido que quiera pescar, perfectamente, pero ese señor puede disponer de otra clase de cebos como la lombriz y ha de someterse ante un bien general como es el evitar que nuestro río se agoten.

Y, ¿qué diremos de la SANIDAD del procedimiento. No hay derecho señor Oyarzábal a afirmar que la lombriz de tierra es tan repugnante o más que las larvas en cuestión. De la tierra sale todo lo que constituye nuestro alimento. ¿Que las lombrices se alimentan de vegetales descompuestos... así es, como todo lo que sale de ella. Todó vive de esta continua transformación. Es pues la lombriz un gusano que se nutre de tierra o de vegetales y eso no es repugnante.

Por contra vea el señor Oyarzábal las últimas noticias recibidas de varios pescadores (la mayor parte de ellos lo podrán atestiguar) han podido observar el abundante asticot que lo recojan de unas caballerías muertas y abandonadas en uno de aquellos rincones.

¿De qué murieron aquellos animales?; ya sabemos la serie de enfermedades contagiosas que se ceban en las caballerías, entre otras el carbunco. Además, siempre estamos en guerra con la mosca, la Higiene así

lo demarcaría, y ¿qué es la cría del asticot sino un fomento de la mosca más perniciosa...?

En Francia se vende el asticot en las tiendas, pero no es país tan cálido como este. Aquí ha llegado a suceder a un buen aficionado, al dejar en su casa el asticot, para pescar al día siguiente, encontrarse con un burlido de moscas a la otra mañana y que podían ser portadores de cualquier germen.

Y finalmente, las licencias. Si efectivamente en Francia por creerlo así oportuno, el Estado no exige al pescador con caña licencia para pescar en sus ríos, es indudable que no pescan en ellos más que los que saben pescar. Si aquí suprimiéramos las licencias, ¿quién pescaría?; los mismos que pescamos hoy. O sea, que nadie vacilaría en gastarse unas pesetas que cuesta la licencia, cuando sabe que en una sola sesión afortunada ha de rescatarse de su valor con creces.

No es pues en Francia la libertad de pescar con caña la que ha empobrecido de truchas sus ríos; es en primer lugar la falta de agua por derivarse la mayor parte por canales de empresas industriales y en segundo término el empleo del asticot. En Francia están condenados por lo menos en las usas trucheras forterizas (Nive), en los cursos de ríos verdaderamente trucheros de rompientes y de poca agua en estiaje, contentarse con la cosecha anual de factoría, o sea, a truchas de escasas dimensiones escasamente reglamentarias y sin valor alguno porque todavía no están hechas.

Uno pues mi voto en contra del procedimiento de pesca con asticot y ruego al señor Ingeniero del Servicio Piscícola que atienda estas reclamaciones de la inmensa mayoría de los buenos aficionados, no permitiendo se despublen nuestros ríos tan castigados ya por la falta de agua y por los otros procedimientos de pesca. Observe que de no remediarse ahora, muy pronto se venderá el asticot públicamente, dándose así entrada a un comercio peligroso y sucio y que entonces nuestros ríos, fatalmente, han de seguir el mismo camino de agotamiento que han recorrido los de nuestros vecinos franceses.

Piscis

SOLITARIOS
"Machari", el esforzado paladín de la Copa Vasca, como anticipo a la Federación Vasca, no ha cedido en su empeño, a pesar de haberse verificado con absoluta compenetración la reunión de "antiponencistas".

El sígüe empeñado en lo que en Bilbao se acordó, en principio, llegue a convertirse en realidad. Machari se ha propuesto una cosa y es terco en su empeño. ¿Lo conseguirá? Es indudable que el hombre hace todo lo posible por lograrlo.

Hemos mencionado la reunión de los "antiponencistas" en Bilbao. Ello nos trae a la memoria un "suicidio" de aquel día, que pone muy de relieve lo que son los representantes de Osasuna.

En la reunión se hizo una foto, publicada después en la prensa de Bilbao. Euno; si la vistéis no os vamos a decir nada. Pero si hay alguien q. no la ha visto y conoce a Ramonxo Bengaray, debe buscarse la "positiva".

Serío el entre los magnates del fútbol antiponencista, semejaba el "factotum" del asunto. Una frase suya hacia polvo a todas las estructuras estructuradas y por estructurar. Pero, ya, ya... Su seriedad terminó con la reunión. Galantes los vizcaínos, invitaron a comer a los asistentes a la reunión, en La Bilbaina, el primer centro de reunión de la gente de Bilbao.

La "embajada" osasunista — no queremos decir ahora roja— prefirió ir "ande" Luciano a entenderse las, en mangas de camisa, con lo que les echaran. Bengaray, Misani y Plácido, en otro plan castizamente vasco hicieron papilla y huesos limpios a unos "pollo" ponencistas.

Hubo alusiones para Muniesa, Cabot, etc. Lo que ellos, ajenos a lo de La Bilbaina, no supieron, es que a esa misma hora se acordó por los demás dilucidar la razón de lo debatido, jugando un partido entre dos equipos de ponencistas y antiponencistas.

Errasol, Gutiérrez, Aizaga, Ferrer, Bengaray... etc. etc. por un lado y Muniesa, Hernández Coronado, Cosío, etc etc por otro. Y de arriba el alemán Biruc, porque si lo hace Marcet, los ponencistas hubieran hecho de italianos.

Esto va para los "deshinchas" del fútbol. La selección española es campeón "moral" del mundo. Aquí cabe todo menos repetir el dicho popular, cabizbajo y "escachao"... ¡De los torcos...!

Ya han regresado los seleccionados por España. Ya están en sus "bases". Ahora a descansar después de toda la larga temporada de campeonatos regionales, Liga, campeonato de Copa y entrenamientos y campeonato del mundo. La fecha que los Estatutos de la Nacional señalan como vacaciones, se acerca.

A descansar... Bueno: el Madrid ha concertado unos partidos en Estocolmo... A estos jugadores que tan bravamente han defendido los colores de España, se quiso homenajearles. Hubo esa idea. Y hubo adhesiones.

La Federación vizcaína abrió su caja fuerte y extrajo lo que había: 20 pesetas para contribuir ella sola... Sepamos que la Fede navarra no habría estado abrir la Caja... ¿Hayla...?

BAÑOS DE CUCHO (Burgo)
Aguas sulfurosas; sulfídicas; Nitrogenadas. Curan las enfermedades de garganta; BRONQUITOS, catarros; y las de la PIEL, ARTRITISMO. INHALACIONES; baños; duchas; Pulverizaciones. Altura 600 metros; Clima seco; sanísimo, magnífico parque. Precios económicos. Pidan folletos. A 16 kilómetros de Miranda y 20 de Victoria.

ESPECTACULOS
Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde:
Arano y Olagüe contra **Arrizabalaga y Eguaras**

Teatro Gayarre
TELEFONO 222
Viernes 8 de Junio
Sección continua desde las siete y media de la tarde
ESTRENO de la divertidísima comedia **EL CAPITAN DISLOQUE** por la graciosísima pareja: SLIM SUMMERVILLE y ZA SU PITTS.

Coliseo Olimpia
SAGE Teléfono 2264
Hoy viernes
No hay funciones.
Mañana sábado ESTRENO de la producción Un gran film documental Interpretado por los nativos de la isla de Ball en la Malasia. El domingo **EL ABUELO DE LA CRIATURA**



en Euskal-Jai

Se repitió ayer el partido en que reapareció hace unos días Guelbenzu después de dos meses de ausencia de la cancha; y como vista su actuación en el encuentro en que intervino con Bastarrica contra Azpiroz y Azcoitia, se apreciaba claramente una súbita recuperación de juego, la cátedra, aunque en principio se mostró vacilante, eligió como bando favorito a los mismos, Bastarrica y Guelbenzu, contra quienes enfrentó el intendente a Azpiroz e Irigoyen.

No hubo ocasión de emociones, las emociones que supone un partido complicado, porque los favoritos, desde los primeros momentos, desplegaron un juego arrollador y sin ser inquietados en el transcurso de la lucha, llegaron a los 50 tantos dejando a sus contrarios en 30.

Muy bien, admirablemente bien los vencedores, de los que Bastarrica llegó en numerosas jugadas a lo magistral, por la codicia y repentina colocación a las más difíciles entradas y por la maestría con que repartió el juego. A él secundó Guelbenzu, dando sus imponentes pelotazos y manteniéndose tranquilo y seguro en el rebote.

Los vencidos, en principio, pusieron gran afán en lograr anular, o mejor dicho, equilibrar, las condiciones de la lucha, pero además de verse constantemente dominados, no tuvieron fortuna en determinados trances. Azpiroz, que era ayer el nervio del partido, tuvo una actuación opaca y Bernardo hubo de sucumbir forzosamente.

A continuación se impuso el "zurriago" de Vergara, que va pidiendo paso, y con Iraola consiguieron un triunfo fácil sobre Gildoz y Patricio, a los que dejaron en 26 tantos para 45.

¡PATRIOTA!
¡Solidario vasco!
Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR. Representante para Navarra: Antonio Martínez, TAFALLA

Instalaciones Apícolas
De todos los sistemas, con enjambres muy poblados, bajo la dirección del competente profesor señor Lacasia. Suministro de reinas fecundadas, etc. Decídase y dirijase para detalles a C. Maldonado, Navascués (Navarra).

Broguería y Perfumería
ANTIGUA CASA PINZOLAS
General Moriones, 14

Prensa exclusivamente católica
La encontrará usted en Estella, en la administración de "LA VOZ DE NAVARRA" Imprenta de Fray Diego de Estella CALLE MAYOR, 66 y 67

CARBONES
Hollas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDOT
Sarriena, 54 Teléfono 5275
Pamplona

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Calle III, 14, 1.º Pamplona

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Compras
COMPRARIA una partida grande o pequeña de teja roja.—Informes, en la Administración.

Traspasos
SE TRASPASA panadería con todos los utensilios que se precisa, para la elaboración de pan, por ausentarse.—Vicente Las, Casatejón (Navarra).

Ventas
LA JUNTA de Abastos de Obanos saca a subasta a pliego cerrado 1200 kilos aproximadamente de lana superior de carnero y oveja y 200 de cordero. Admite pliegos el Presidente, apertura el diez del corriente en la sala municipal a las once horas.

Perdidas
PERDIDA de pulsera de oro, forma de cascabel. Razón en Administración. Se gratificará.

Compra
COMPANIA usado, material eléctrico para instalaciones domésticas y una partida de tubo de plomo de 9 milímetros.—Informes en la Administración.

Perdida
PERDIDA de pulsera de oro, forma de cascabel. Razón en Administración. Se gratificará.

Perdida de una mochila
En la excursión del pasado domingo a Estella se extravió una mochila, y su dueño agradecerá a quien la hubiese hallado se sirva entregarla en Euzko Gaztedia.

Venta de ganados
VENDO otra dos años, raza bretona.—Galarza seminueva; o se cambia por más pequeña.—Eustaquia Osés, Pucyo.

LA CASA DE LA POSTAL
Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación
VENTA POR MAYOR Y MENOR
IMPRENTA V. SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

VENDO terreno y chalet en buen precio en las cercanías de la población, con todas las comodidades.—Informes, en la Administración.

VENDO a 1,50 el metro o poste de 3 y 5 metros de largo y 0,25 de grueso.—Informes, en la Administración.

VENDO coche Donet-Zedeo 10 H. P. poco consumo, buen estado marcha, conducción interior, sin patente, a propósito para repartidor pan o recadista. Precio mil pesetas. Para verlo José Luis Guesmoat, Oarcastillo.

VENDO los 6 tomos del "Abogado Popular" propios para estudiantes Secretarios de Juzgados. Informes en esta Administración.

VENDO tres y media robadas de terreno cerca de la población en 7.000 pesetas.—Informes, en la Administración.

GERGA del barracón de materiales del Ayuntamiento, vendo terreno de tres robadas en 6.900 pesetas. Informará la Administración.

JUNTA Provincial de Protección de Menores. Se vende magnífico chalet con jardín, superficie total, 1140 metros cuadrados, barrio San Juan, 10 minutos Pamplona. Dirijase Oficina de esta Junta, Plaza San Ignacio, frente Cuartel Caballería.

VENDO carro para tres caballerías muy buen estado. Dirijase Constantino Gardé, en Santacara.

VENDO trillo construido en Varamen para dos o tres caballerías. Informará: Plácido Ausejo, en Falces.

SEGADORA Marieris, se vende, muy buen uso; lleva trabajando tres campañas. Dirijase Braulio Navarro y Compañía, Santacara.

Varios
LA PROVIDENCIA DE ESPAÑA. Autorizada Ministerio. Facilita préstamos para propietarios, industriales, edificar, etc. Médico interés, reserva absoluta. Oficinas Leire, 3 Pamplona. Falten Representantes.

Dentista
Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

MAQUINARIA AGRICOLA
CONSTRUIAMOS EN GENERAL
Piezas madera. Especialidad, Rodillos, Vieras, Descuentos almacénistas. Calle Javier 2, interor.



egunekua

¿LUDIAREN AZKENA?

EZ IKARATU, IRAKURLE

Landa, idazle aipatuaren, "Bilbils" del...

eztaunik. Maiz jausi izan dira lur-gaiera...

Noizpait egiztatu lelekean gertakizun arri...

Ba-dogu oraindik geyago be. Buztandun...

Lande idazlearen asmakizuna, orratio, naz...

Illargian ez dago arnasa artzeko aizerik...

Baia izar ori itzuliko da noizpait; ez da...

Orainarte ezagutzen ditugun izarretan ezin...

II Batzar Nagusia ta lkas-billera

"LAGUNTZALLEAK urtero lkas-Billera la Batzara izango dituzte".

II Junta general y congresillo de estudios

"LOS COLABORADORES se reunirán anualmente en Junta General y Congreso de Estudios."

EGITARAU

- Astelena, Uztaila 2. 5 eta 1-2'etan: Euskaltzaindiaren laguntzaleen Batzar Nagusia...

PROGRAMA

- Lunes, 2 de Julio. A las 5 y media: Junta General de los Colaboradores de la Academia de la Lengua Vasca...

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAYA

Mañana se hará la autopsia al cadáver de don Fernando Berenguer y a las diez y media será enterrado en el cementerio de Ernani

Llegaron a Ernani de Madrid don Alejandro y don Federico, hermanos del general asesinado. Como resultado de la brillante puntuación obtenida, el Tribunal propone para el cargo de secretario de la Diputación de Gipuzkoa al diputado nacionalista señor Leizaola...

ARABA

Gazteiz 7, 23'15

UNA SALVAJADA

El alcalde de barrio del pueblo de Matauco ha denunciado a la Guardia civil de Algora que en la madrugada del pasado día 3, unos desconocidos ocasionaron desperfectos en la pared de la Plaza de la Iglesia.

ARABIA

Gazteiz 7, 23'15

UNA SALVAJADA

El alcalde de barrio del pueblo de Matauco ha denunciado a la Guardia civil de Algora que en la madrugada del pasado día 3, unos desconocidos ocasionaron desperfectos en la pared de la Plaza de la Iglesia.

ARABIA

Gazteiz 7, 23'15

UNA SALVAJADA

El alcalde de barrio del pueblo de Matauco ha denunciado a la Guardia civil de Algora que en la madrugada del pasado día 3, unos desconocidos ocasionaron desperfectos en la pared de la Plaza de la Iglesia.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador se refirió en su conversación con los periodistas a la llegada a ésta de los hermanos don Federico y don Alejandro Berenguer, con motivo del crimen del que ha sido víctima su hermano don Fernando, a los que había ido a recibir a la estación.

OCHENTA Y NUEVE BOMBAS EN UNOS ZARZALES

El Juzgado ordenó su extracción, resultando ser Alejandro López, de 42 años, que en la madrugada del domingo se cayó en uno de los puntos más altos del puente de Bizkaya.

SESION DE LA GESTORA

Celebró sesión la Gestora, acordando convocar a las Diputaciones de las regiones hermanas para hacer oposición al Estatuto del vino, que supone para Gipuzkoa seis millones de pesetas en el presupuesto.

CENTROS OFICIALES

En la Comisión Gestora se recibieron varias visitas, entre ellas, la del presidente de la Compañía de Pescadores de Ondarroa, los cuales solicitaron la draga para realizar ciertas obras para dejar el puerto en buenos condiciones.

OTROS DETALLES

El Juzgado de Instrucción permaneció trabajando en Ernani hasta las tres de la tarde. Estuvo allí el fiscal.

UNA NOTA DEL GETARI B. B.

Se ha hecho pública la siguiente nota: Este U. B. B., cumpliendo con el deber ineludible de conciencia nacionalista, hace saber a los compatriotas que el asunto enojoso de Uliacia y Altuna ha terminado por su ratificación de conducta con respecto al caso Idiakez y cooperación a favor de la revisión.

VIAJAR... SIN MAREARSE... con ONDOIBIL

Durante todo el día de hoy ha habido un continuo jubileo de gente de Donostia que acudía a "Villa Albernia" para firmar en el album.

BUENA IMPRESION

Ha causado buena impresión en los centros nacionalistas de Bilbao que el que la Audiencia de Gipuzkoa haya informado favorablemente con respecto a la revisión del proceso Idiakez.

TERMINARON LAS OPPOSICIONES A LA SECRETARIA DE LA DIPUTACION

Han terminado las oposiciones a la Secretaría de la Diputación de Gipuzkoa en las que ha actuado como único opositor el diputado nacionalista don Jesús María de Leizaola.

EN LA AUDIENCIA

Ante el Tribunal de Urgencia compareció Mamerto Espinosa, procesado por tenencia ilícita de armas.

MOVIMIENTO NACIONALISTA

En las oficinas del Partido Nacionalista Vasco se recibieron las visitas de don José María de Urkijo, don Elías de Aguirre, doña Gloria de Zubia de Arregi y la Junta Municipal de Sodupe.

UN DETENIDO

En Arrieta ha sido detenido Bartolomé Uriarte, de 26 años, convicto y confeso de haber perpetrado un robo en el establecimiento de que es propietario don Norberto Bilbao.

EL DIA DE HABER

Hasta ahora, la cantidad recaudada con motivo del Día de Haber por la Patria asciende a la suma de 68.585 pesetas.

UNA DENUNCIA

El cobrador del automóvil de la línea Bermeo a Sukarrieta ha denunciado que había escapado la cartera conteniendo billetes de 25 pesetas. Se sospecha de una mujer.

HALLAZGO DE UN CADAVER

Hoy a media tarde apareció flotando en aguas del Nervión, en término municipal de Gietxo, el cadáver de un hombre.

GARAGAÑILA

Eguzk. 4'45-19'44 - Illargi herri 12'gn.

Advertisement for Garagañila featuring a large number 8 and text: "ORTZIRALA 206 JOSUREN BIOTZ DEUNA. Deunak: Masimin, Seberin, Salusten, Gillelma, Kalupa, Erakli, Bitorin, Medarta, Maximino, Severino, Salustiano, Guillermo, Calope, Heracilo, Victorino, Medardo."

Advertisement for Caja de Caudales: "Caja de Caudales TOTALMENTE NUEVA. Marca muy acreditada. Construida en un solo cuerpo de acero e incombustible. Proviene de cierre secreto sin llave. Refractario y armadura contra incendios y derribamientos. Se vende dándose facilidades de pago. Informes en Publicidad TIRREN. San Nicolás, 1. Teléfono 1406. PAMPLONA"